

Nálunk Hírlap

Onor. Biblioteca Universității din Cluj Sibiu



... a vasárnapokat és ünnepeket
követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Z'arul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Az angol politika főelvei

Az angol politika legfőbb elve az elvnlküliség. Az angolok azt tartják, hogy egyes elveket csak addig kell hirdetni, amíg általuk elérték az eredményt, amelyet maguk elé tűztek és aztán jöhetnek más elvek. Az angol kormányok az elveket mindenkor csak úgy használták, mint a lépvesszőt: ha megfogták vele a kiszemelt magdarárt, akkor nyomban más lépvesszőt használtak. Az angol politikusra pompásan illik az is, hogy más szemében meglátja a szálkát, de a magáéban nem veszi észre a gerendát. Például az angolok térszolgálatnak maguknak, de még inkább másoknak abban a szerepben, hogy más népek érdekeiért, a kultúráért és a szabadságért küzdenek. Közben maguk népmilliókat tartanak a legnagyobb elnyomatásban, szándékos butaságban, rabszolgaságban Indiában, Ázsiában, Amerikában, Afrikában és Ausztráliában. Gyarmatikat furtanggal, csalárd módon szereztek. Annak idején száz év előtt Kína ellen háborút indítottak az angolok, mert a kínai kormány nem volt hajlandó tűrni, hogy az angolok butító ópiumot szállítsanak Kínába. Odahaza az ópium ellen prédikáltak, de zsebeiket tömték azzal a pénzzel, amelyet a szegény kínaiak az ópiumért adtak. És mert Kína nem akarta ezt tényleg nézni, az angolok háborút izentek és a végén elrabolták Hongkongot. Indiára is jogtalanul tette a kezét Anglia, amely ráchezett az ottani kincsekre. Nem az angolok voltak Északamerika felfedezői és első gyarmatosai, de mégis kitértek onnan azokat a népeket, amelyeknek elsőségi joguk volt. Másutt is mindenütt ugy cselekedtek. Az angolok emberbarátságot és felebaráti szeretetet prédikáltak, de gyarmataikon még ma is olyan kegyetlenül bántak a szegény bennszülöttekkel, hogy az hámebresztő. Legfelháborítóbb az az álszenteskedő eljárás, amelyet a Bibliával végeznek. Búszkán és szemforgatással hirdetik, hogy az angol bibliatársaság a bibliát a legelközlösőbb nyelvekre is lefordította és azt sok százmillió példányban terjesztte. Ez is csak üzlet. Anglia ugyanis terjesztte a Bibliát, de az uralkodó alá került népekkel nem a Biblia szellemében bánt.

Bolingbroke angol politikus mondotta: „Nem szabad elfelednünk, hogy nem része, hanem csak szomszédja vagyunk az európai kontinensnek, de mint szomszédok nem engedhetjük, hogy a kontinens bármelyik népe olyan hatalommá nőjjön, mely a mi biztonságunkat veszélyezteti”. Anglia, ami biztonságát illeti, könnyen jéződ. Jeanne d'Arc, majd Napoleon idejében Franciaországtól féltette biztonságát, harminc év óta pedig Németországtól. Ez az ijedelem volt oka annak idején a Franciaország elleni háborúknak, amelyek végén az angolok mindig raboltak valamit a franciáktól, tehát nyeresztek. És ebben a hiedelemben gyökerezett az 1914-iki és ebben gyökerezik a mostani Németország elleni háború is. Az első világháború Angliának sikerült haszonnal jezárni, amennyben Németországot alaposan kifosztotta és gyarmatainak jórészt is magához ragadta. A mostani háborút is hasonló céllal idézte föl John Bull, aki azonban most alaposan csalódni fog.

Mellessleg meg kell itt jegyezni, hogy az angolok mindenkor alaposan értették hozzá, hogy háborúkban minél kevesebb vérvesztésük legyen. Gyarmataik és koronatarományaik szines bennszülötteit kergetik a frontokra, ezek halnak éretük hósi halált, ezek válnak nyomorékokká, koldusokká. Maguk az angolok kimélik magukat. Mert ki uraskodna, ki uszoráskodna, ki gazdágodna, ha ők elhullanának? Szépen a háttérből szitják és irányítják a háborukat és óvatosan ügyelnek drága életükre, becses testük epsegére.

A Foreign Office, amely hivatal évszázadok óta az angol külpolitika intézője, mint sarkalatos tételt hirdeti: ha a kontinens bármely országa naggyá akarja fejleszteni flottáját, akkor vagy el kell téríteni szándékától, vagy pedig — ha szép szerével nem áll el tőle — le kell törni. Ez Angliának létevéke és pedig nemcsak azért, mert szigetország, hanem azért is, mert a túlnépesedés miatt nem tudja magát másképpen élemezni, mint úgy, hogy uralkodik a tengeren. Ak ezt kétségbe meri vonni, az Anglia ellensége. Ezzel érte el Anglia például többek között azt, hogy januárban Londonban a messi gyarmatokról hozott szülő jóval olesőbb volt, mint nálunk szüretkor a legbőségesebb termés idején. Mert a gyarmati termékekért Anglia jóformán semmit sem fizetett soha a verejtékező bennszülötteknek, a szállítás pedig nem sokba került. A hímpellér angolok gyakorlatá dícsékedtek azaz, hogy egyetlen angol polgár jóvoltáért hetven gyarmati bennszülött dolgozott.

Anglia soha nem akarta és akarja, hogy más nemzet

is megerősödjék a tengeren, tehát minden katonai tulsulyt ellenez a szárazföldön is. Tények bizonyítják, hogy mihelyt Európa szárazföldjén valamely ország katonai tulsulyra jutott, azonnal igyekezett hajóhadat is szervezni, amely felvehesse az angol flottával a versenyt. Spanyolország, mihelyt a szárazföldön katonai nagy talomná vált, megcsinálta a Győzhetetlen Armadát. Napoleon, mihelyt az összes európai hartereken győzött, hajóhadra kezdett gondolni. Németország 1905-ban hadseregére támaszkodva, flottájéjébe fogott. Ez készítette Angliát, hogy a spanyolok, a franciák és a németek ellen háborúzon, mert nem akarta, hogy flottatulsulya esökkenjen.

Anglia mindenkor azt hirdette magáról, hogy a gyengék védelmezője. Angol politikusok és katonák már 1910-ben hangoztatták, hogy Anglia kész mindenkor Belgium védelméért harcolni, mert ennek az országnak a Partvidéke közel van Angliához és betörési bázisként szolgálhat. 1914-ben Belgium az angol segítség áldozata lett. A mostani világháborúban Anglia sorban biztatta Csehszlovákiát, Lengyelországot, Hollandiát, Norvégiát, Belgiumot, Dániát és támogatást ígért nekik, ha a tengelyhatalmak ellen fordulnak. Belgium okult a multon és nem hitt.

Átlátott a szítán Dánia is. A többi hitegetett ország azonban áldozatú esett az angol ígéreteknek. Példájuk nem riasztotta vissza Jugoszláviát és Görögországot és mindkettő az angol áltatásnak köszönheti megsemmisülését. Bizonyos, hogy Szovjetszország sem kockáztatott volna Németországgal provokáló és a hadindításra vezető magatartást, ha nem bizott volna az angol bujtogatás bőség igéreteiben.

Anglia azt hirdeti magáról, hogy nem ország, hanem világbirodalom. Mihelyt azt látja, hogy a világbirodalom közlekedési vonalait valami veszély fenyegeti, azonnal luddbörös lesz a háta. Azért remeg most a Suez-csatornaért. Ugyanígy áll a dojong Gibráltárral, Tangerral és a perzsa öböllel is.

A mostani világháború azonban megmutatta, hogy az angolok elvnlküli politikája kátyuba jutott. Az angol gőgöt és pöffeszkedést erős remegés és ijedelem váltotta fel. Az angol világbirodalom pillérei ingadoznak, rogyadoznak, nehánya már ki is dől, például Hongkong és Szingapur. Nagyon könnyen lehetséges, hogy a világháború végén a világbirodalomról csak a tulsufolt szigetország marad Európa nyugati peremén. Akkor pedig a mostani parancsolgató, kihasznló, búsáskodó angoloknak keményen meg kell majd dolgozniuk a mindennapi kenyérért, amelyet eddig nagyri gesztussal egyszerűen csak a mások szájá elől vettek el. ALFA

Tizenöt ellenséges kereskedelmi hajót és több hadihajót súlyesztettek el a német buvárnaszádok

A Kaukázus-szakaszon áttörték a szovjet csapatok állásait és újabb fontos hevséget fogaltak el

Ma már a legderülátóbb angolszász is belátja, hogy a bolsevisták végzetes vereséget szenvedtek a keleti harterén és nincs az az amerikai vagy brit segítség, mely ezen a helyzeten változtatni tudna. A moszkvai hivatalos jelentések sem engednek semmi kétséget az iránt, hogy Timosenko elvesztette a csatát a Kaukázus északi részén. Az Azovi-tenger partján fekvő J e i s z k helység elfoglalásával és az általunk szintén jelentett Armavir-meghódításával az utolsó vasuti vonal is a német és szövetséges csapatok kezére került és M a i k o p elvesztésével elveszti a szovjet hadsereg azokat az értékes olajterületeket is, melyek a gépésített osztagokat a szükséges üzemanyaggal ellátják, az Azovi-tenger keleti peremén még ellentálló bolsevisták a németek és szövetségeik gyűrűjébe kerültek, ahonnan nincs számukra menekvés. Egyetlen keskeny részen az Azovi- és Fekete-tengernek vonulhatnának még vissza a Kaukázus hegységei közé, de ezeket az utakat a német zuhanóbombázók állandó ellenőrzés alatt tartják és különben is lehetetlen, hogy az ott kis térségen összezúfolt csapatok a rendelkezésre álló utvonalon rendben visszavonulhassanak. Nagy bekerítő esata körvonalai bontakoznak ki, amely a körülzárt bolsevista seregrészek megsemmisítésével végződik majd. Természetesen nem lehet meg tudni, hogy ezeknek a harcoknak befejezésével a német hadvezetésnek kelet felé fordul-e vagy pedig továbbra is dél felé előnyomulva a Kaukázus nyugati részének meghódítását és a török határ elérését tűzi-e ki célul. Akármilyen esetben is a terv, bizonyos, hogy a bolsevistákat egyszersmindenkorra kiragadta a kezdeményezés lehetőségét.

A szovjet csapatok üldözése tovább folyik!

A német vezéri főhadiszállásnak szombaton délbén kiadott hivatalos jelentése szerint a Kaukázus-szakaszon az ellenség üldözése szakadatlanul tart. Harminc kilométerre északra és északkeletre német csapatok áttörték az ellenségnek páncélláharító állásait és Armavir közelében újabb fontos helységeket fogaltak el. A repülőeknek nagy szerep jutott ezekben a harcokban.

A Szál folyótól délre német és román csapatok továbbá tért nyertek és huszonhárom ellenséges páncélos megsemmisítettek.

A nagy Don-kanyarban német csapatok Kalacs helységénel újabb támadásba lendültek és ezeket a hadműveleteket a légierő hathatósan támogatta.

Rzew körűj a harcok újabb szakaszokra terjedtek ki. Itt az ellenségnek több támadását ellentámadással verték vissza. A repülők hatásosan támogatták a gyalogság hadműveletét és nagy veszteséget okoztak a bolsevistáknak.

Egyik páncélos hadosztály augusztus hatodikán és hetedikén ötvennégy ellenséges páncélost semmisített meg.

A Volchov-szakaszon és Leningrád környékén az ellenségek több támadását közelharcban verték vissza.

A légierő egységei készenléti állásokat és útegeket bombáztak. A Finn-öbölben egy ellenséges őrnaszádon találatok érték el.

Egyiptomban német és olasz repülőek angol tüzereségi állásokat és csapatösszevonásokat bombáztak. Légi harcban tizenhárom brit gépet löttek le. Egy német gép nem tért vissza.

Anglia keleti és déli részén, valamint Skóciában és Középagliában hadipari üzemeket bombáztak a német repülőek.

A Csatornában az elmúlt éjjele harc fejlődött ki német aknakutató hajók és angol gyorsnaszádok kö-

zött. A nyolc brit hajó közül kettő olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy elvesztésükkel számolni lehet. Egyes hajókon jó találatokat értek el.

Több brit gyerszárad eredménytelenül támadott

Német buvárnaszádok újabb nagy sikere

A német vezéri főhadiszállás tegnap déjben a következő hivatalos különjelentést adta ki: Német buvárnaszádok az Atlanti-óceán északi részén erősen biztosított angol—amerikai hajókaravánból elsüllyesztettek hét szállítóhajót negyvenkilencezer tonna ürtartalommal és egy őrnaszádot.

Az Atlanti-óceán középső részén, amerikai vizeken és Nyugatafrika partvidékén további nyolc hajót

Német elismerés román csapatok vitéségéért

Bucurestiből jelenti a Rador: Von Kleist tábornok, a német páncélosok parancsnoka a jelenlegi hadműveletekkel kapcsolatban elismerő levelet intézett a Dragalina tábornok parancsnoksága alatt küzdő hadtesthez. Ebben a levélben különös elismerését fejezi ki Dragalina tábornok hadtestének a lendületes

Sztalingrád veszélyben — írja az angol sajtó

Stockholmból jelenti a Stefani iroda: Az Aftonbladet című svéd lap londoni munkatársa kiemeli azt a tényt, hogy az angol alsóház nagyon nyugtalan légkörben kezdte meg nyári szünidejét. A nyugtalanság az indiai válságnak és Timosenko tábornagy hadseregei egyre kritikusabb helyzetének tulajdonítható. A Times című angol lap a keleti frontra küldött tudósítójának következő távirati jelentését közölte:

— Sztalingrádtól délre a szovjet hadsereg kénytelen volt újból visszavonulni. A város veszélyben van.

Az oroszok több helyen ellentámadást intéztek, de erőfeszítéseik meghiusultak, nem sikerült az ellenfél előnyomulását feltartóztatniok és azt sem tudták

A Vörös Csillag a szovjet seregek visszavonulása miatt háborog

Bernből jelenti a Stefani iroda: Moszkvából származó hír szerint a Vörös Csillag című szovjet lap, miután megállapítja, hogy a szovjet seregek helyzete rendkívül súlyos és ismét emlékeztet Sztalinnak arra az újabb kiadott rendelkezésére, hogy egy talpalatnyi területet se engedjenek át, újabb tragikus felhívást intéz a szovjet seregekhez és felszólítja azokat, hogy vessenek véget a visszavonulásnak és harcoljanak. A felhívás a következő szavakkal fejeződik be: „Elég!” — „Eg, szovjet katonák sem hagyhatják el most már a helyét!” (Rador).

TIMOSSENKO HADSEREGÉNEK MEGBÉNTÍTÁSA

Berlinből jelenti a Rador: Timocenszkaja város elfoglalásával a német csapatok megszakították a Rosztov és Krasznodar közötti vasutvonalat. A német gyorsalakulatok már a Donon is áthaladtak és ezáltal az Északkaukázusban levő különböző szovjet egységek között főközlekedési vonalakat is megsza-

meg egy német hajókaravánt a Csatornában. A németeknek sikerült egy ellenséges hajót elsüllyeszteni, egy másikat felgyújtani. További hat hajó megrognálódott.

süllyesztettek el 54.181 tonna ürtartalommal és egy amerikai rombolót. Az elsüllyesztett gőzösök között egy lőszerrel, páncélosokkal és repülőgépekkel megterhelt hajó van, mely utban volt Alexandria felé.

Ezzel a tizenöt hajóval százharomezer tonnánál nagyobb veszteség érte az angol—amerikai ellátási hajózást, mely a német buvárnaszádok működése révén újabb súlyos vereséget szenvedett.

vezetésért és a hadosztályok gyors előretöréséért. Ezek a hadosztályok három olyan terepakadályon haladtak keresztül, amelyeket csak a legnagyobb nehézségekkel lehetett leküzdeni. A támadás lendületes folytatása döntő kihatással lehet.

megakadályozni, hogy újabb erősítéseket kapjon.

A Daily Express katonai szakértője aggodalommal telve felteszi a kérdést: miért nem reagál Timosenko?

KÖZÖS KATONAI ÉRTEKEZLET MOSZKVBAN

Az angol hírszolgálat közlése szerint a szövetséges megbízottai Moszkvában katonai értekezletre ültek össze. Ezen megvizsgálják azt a kérdést, hogyan lehetne a Szovjeten segíteni, amennyiben ez egyáltalában még lehetséges. Német kőrök véleménye szerint, nem lenne meglepetés, ha ezen az értekezleten a közös főparancsnokság ügyében is döntenének.

kitották. Berlinben utalnak arra, hogy a szovjet déli hadsereget külön körzetekbe szakították és szórták szét. A német fővárosban éppen ezért hiszik, hogy ez a szovjet hadsereg a jövőben nem kezdhet nagyobb hadműveletet.

VOROSILOVNAK MÁR NINC S ZÁRÓKÖZÖS CSAPATOK GYORS ELŐRETÖRÉSÉVEL KAPCSOLATBAN FELMERÜLT A KÉRDÉS, VAJJON MENNYI KATONASÁGGAL RENDELKEZHEZ VOROSILOV. ABBÓL A TÉNYBŐL, HOGY EZ A HADSEREG MÉG NEM KERÜLT HARCSBA, ARRA KÖVETKEZTETNEK, HOGY VOROSILOVNAK NEM ÁLL RENDELKEZÉSÉRE NAGY HADERŐ. EZ A HADERŐ CSUPÁN NÉHÁNY HELYŐRSÉG EGYSÉGEIBŐL ÁLLHAT, AMELYET A KAUKÁZUS ELŐTERÉRE ÖSSZPONTOSÍTOTTAK ÉS AMELYET, ÉPPEEN GYENGE LÉTSZÁMA MIATT CSAK A HEGYEK KÖZÖTT FOGNAK MAJDNAGY HARCBA VETNI.

A német és szövetséges csapatok gyors előretörésével kapcsolatban felmerült a kérdés, vajjon mennyi katonasággal rendelkezhet Vorosilov. Abból a tényből, hogy ez a hadsereg még nem került harcba, arra következtetnek, hogy Vorosilovnak nem áll rendelkezésére nagy haderő. Ez a haderő csupán néhány helyőrség egységeiből állhat, amelyet a Kaukázus előterére összpontosítottak és amelyet, éppen gyenge létszáma miatt csak a hegyek között fognak majd harcra vetni.

Újabb japán sikerek után a jövőben minden ausztráliai várost fenyeget a bombatámadás

Miután a japánok elfoglalták az utolsó amerikai támaszpontokat is az Új-Guinea és Ausztrália közötti szigetek megszállásával, az Egyesült Államoknak csak Ausztrália maradt meg támaszpontnak az óceánokon ezen a részen.

A japánok ezzel légi támaszpontjaikat közelebb hozták Ausztráliához és lehetővé vált a kikötők hatósabb bombázása. A légi tevékenység meg is élénkült és — mint Tokióból jelentik — tegnap egy nagyobb japán légi kötelék támadást intézett egy nyugat-ausztráliai kikötő ellen.

A bombázás egy órán át tartott és óriási károkat okozott.

Többek között sikerült felgyújtani két olajtartályt, melyek hatalmas lángnyelvvé órákon át égtek. A kikötőben horgonyzó egyik hatezer tonnás hajó szintén tüzet fogott. A bombákkal elsüllyesztettek hat dereglyét is, melyeket az ausztráliaiak szállításra használtak. Visszafelé vezető utjuk közben a japán repülő bombákka árasztottak el egy nagyobb szállítóhajót, mely rövidesen

féloldalra dőlt és elsüllyedt.

A jövőben egyetlen ausztráliai város sem biztos a bombatámadásoktól. Légiharcban a japánok huszon-

egy ellenséges gépet lőttek le, míg ők maguk két gépet veszítettek.

EMBEREVŐ TÖRZSEKET VEZÉNYELNEK AZ ANGOLOK ÚJ-GUINEA SZIGETÉN A JAPÁNOK ELLEN

Stockholmból jelen a Német Távirati Iroda: Az Aftonbladet című svéd lap londoni munkatársának értesülése szerint az újguineai bennszülöttek

az őserdőben az angolok szövetségesek oldalán küzdenek,

hogy feltartóztassák a japánok előnyomulását Port Moresby irányában. Az angolok oldalán harcoló bennszülöttek

többnyire kannibálkivadékok,

— jegyzi meg a svéd lap. (Rador).

PARA-PYRETHRUM KIVONAT

szét csekkendezhető ovarszer olesó és egyszerű előállítására, legy. k. poloskák stb. ellen. (Petroléummal és benzinnel való vegyítés által). 2200 lei kgr.-ként. Kész rovarpor. — Szállítja:

„OPAC” BUCURESTI.

Str. Doanei 7 (Galeriile Blanduziei, emelet) Tel. 4-28-6) Allandó rektáron tart aetherikus olajokat, kölni viz és parfüm készítésére

Nullavadász választ kér...

Ugy kellene kezdeni ezt a cikket, hogy: Kaptuk a következő levelet... A rossz máju olvasó azonban máris megalkotja véleményét a levél eredetéről: kaptatok a csudát! „Uborkaszezón” van, a szerkesztőség valamelyik tagja irt egy képeletbeli levelet és arra válaszol most. De azért elolvasom, mert szeretem az ilyen színes zöldségeket...

Tekintettel azonban arra, hogy az idén a sajtóban egyáltalában nincs holt idény, inkább ez a baj, hogy a sok eseménynek és hírek alig lehet helyet szorítani a lapban, a mélyen tisztelt olvasó ebbeli gyönyűjét ezennel hivatalosan eloszlatjuk, a kételkedőknek pedig hajlandók vagyunk eredetijében is bemutatni a hozzánk intézett alábbi kedves sorokat:

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Egészen véletlenül rájöttem egy érdekes számtani problémára. (Boldog ember! Ennek csak számtani problémái vannak!). Egy este szórakozásból számokat írtam... 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9. Eddig hagyján. Jól van. Rendesekek a számok. De amikor a tized akartam írni: 1 és 0. Hát ez micsoda? Az 1 csak egy és a 0 az semmi, hogy legyen ez tiz? Egy és a semmi = tiz! Két nullával száz, hárommal ezer, hattal egy millió. (Ne mondja! Hát tényleg?) Hát ezt nem értem! S nézzük csak az összeadást: 1 magában csak egy, a 0 pedig csak nulla. Hogy lehet sokszorosítani a százakat és százezreket pont ezzel a semmivel: a nullával? Ki volt, aki elkezdte? Mikor egy széllel bélelt egyénre is azt szoktuk mondani: ez egy senki, egy nulla, vagy ha tetszik kérem, hát egy — zéró. (Ebben igaza van!) Kérdezem: helyes volt eddig ezekkel a semmitmondó nullákkal számolni? Nem lenne sokkal célirányosabb ha minden nyelven a 0 helyett szavakkal számolnának; tiz, száz, ezer, millió, satöbbi? (Műtök! Mentők...) Nem lenne sokkal helyesebb mint a semmitmondó nullákat dédelgetni? Eddig az egész világ behódolt ezeknek a nulláknak, anélkül, hogy észre vették volna, mily téves ez a felfogás, elmélet, vagy minek nevezzem... (Nevezheti Schmol pasztának is!). A jövő számtanából törölni kellene a nullákat. Utálatosak, pöffeszkedők, semmitmondók és mégis ők tegyék a százezreket és milliókat?! Nem, nem, nem és ezerszer nem! Valamikor léteztek a római számok. Ezek valóban férfias számok voltak. Em fordult elő közöttük soha a nulla. Nagyon helyesen! Hát én most nagyon csodálkozom. (Mi is...), hogy jöttem rá egészen véletlenül erre a visszásságra. Itt valamit tenni kellene. Egyelőre kérem a Tekintetes Szerkesztő urat, szakítson időt rengeteg elfoglaltsága közepette és a Szerkesztői üzenetekben „Világ-nemzetközi számtani probléma” jelige alatt szíveskedjék véleményét írni észrevételeimről. (Szép a szerénység: ez csak „észrevétel”. Már azt hittük, hogy — találmány!). Most még nem fedem fel kilételemet, majd később. (Később sem muszáj!). Kiváló tisztelettel: egy hü olvasó. (Ez az utolsó mondat egész értelemes).

Eddig a levél. Hopp! Valami hiba történt. A levél olvasásakor, a szöveg közé becsuszta a szerkesztő „észrevételei” is. No, seba. Ezeket zárjelbe tesszük. Így legalább megkönnyítjük az olvasó morfondirozását is. Ugyanakkor nem palástolhatjuk kinos hiányérzetünket, merő ha valaki már szóvá teszi a nulla önkényuralmát a számok birodalmában, miért ne állítja végre élére azt a kérdést is: két hasa, vagy két feje van-e a nyolcasnak? S miért hordja a kilences mindig oly magasan a fejét, miért részeg legtöbbször a hetes és rokkant a négyes? Mi lesz a modern kalapdivat az ötösnél s miért nem ragasztanak az ember havi fizetéséhez még egy nullát, ha az tényleg oly csekélység: semmiség?

Tekintetes Nullavadász Ur!

Tisztelettel értesítjük, hogy a Szerkesztői üzenet ezidőszent — időszent rovat lapunkban s így nagynorderejű megfigyeléseire csak e gyatra sorokban válaszolhatunk, mert saját kised számtani műveleteink a havi családi költségvetéssel kapcsolatosan teljesen igénybeveszik minden matematikai tudásunkat. Méltóztassék talán a genfi sóhivatalhoz fordulni, ahol különösen sok nulla fordult elő egy időben. Ott talán felvilágosítást kaphat a nullák térhódításának titkáról is. Hogy érdemes-e a kérdés tisztázásáig is nullákkal számolni? Ez felfogás dólga. Akinek van sok nullája, az úgy sem fog leszokni róla, akinek pedig mondjuk, tizen alól fejezhető ki ezresekben a fizetése, annak ugyanis meg van a különbejárata magánvélménye mind erről. Abban egyébként igaza van, hogy az emberek között is sok a nulla. Lám, ezek kézzelfogható, rendszerint el is fogandó és 1-es, 2-es, 3-as, satöbbi számú rácsos ajtók mögé helyezendő nullák, melyek sokszorozódása valóban nem „célirányos”. Lehet hogy e sorok nem nyírik meg legmagasabb tetszését és biztos, hogy nyitva hagyják ön előtt a nullák utvesztőjét, annyit azonban bizonyosra vehet, hogyha csak ily kérdések nyugtalanítanak álmainkat, akkor mi is szívesen foglalkoznánk a szóbanforgó „Világ-nemzetközi számtani problémával”. (komisz).

„TÁVOZZATOK INDIÁBÓL!”

Az indiai nemzeti kongresszus a brit közigazgatás teljes megszüntetését követeli — Gandhi szerint Japánnal csak független hindu kormány tárgyalhat s köthet megegyezést

Az indiai helyzet változatlanul a világsajtó érdeklődésének előterében áll. Végleges bírálatot a kérdésről még nem lehet mondani, mert minden az indus vezetőktől függ: nyílt harcot kezdenek-e a függetlenség hívéért, vagy szükségesnek tartják még egy ideig az erők tömörítését, a megoldási lehetőségek további tanulmányozását.

Általában annyi megállapítható — és erre tegnap berlini mértékadó helyen is utaltak — hogy Anglia képtelen új alapokra helyezni indiai politikáját. Sir Stafford Cripps ugyan váltig hangoztatta legutóbbi alsóházi felszólalásában, hogy az angol kormány behatóan foglalkozik a megoldási lehetőségekkel, ez azonban, a tapasztalat és az előjelek szerint eleve ahhoz a feltételhez van kötve, hogy India továbbra is szigorú angol felügyelet alatt maradjon. Érthető, ha az indiai közvélemény egyre türelmetlenebbül követeli a kongresszus határozott állásfoglalását. Bár egyes kongresszusi vezetők magatartásából azt a következtetést lehet levonni, hogy szerették volna elkerülni az utolsó ratio, az általános ellenállás alkalmazását, Gandhi és hívei nyilatkozatából kiténik, hogy szükség esetén ettől az eszköztől sem fognak visszafutni.

Az indiai kérdés megérett a rendezésre. Annaj feltünőbb tehát, hogy Anglia még most sem vet számot a kérdés súlyosságával, hanem egymásután követi el az újabb baklövéseket. Az angol rádió csak a minip adta felelőtlenségének és tapintatlanságának újabb iskolapéldáját. Az angol hadsereg kötelékében harcoló indus csapatok nem hindukból állanak, hanem „műveletlen parasztokból, akiknek nincs semmiféle politikai érzékük”, mondotta a londoni rádió. Ez a hangnem több, mint bántó. Vértorraló. London csak oiajat önt a tüzre, amikor az ugys pattanásig feszült légkörben, ilyen durva arculesapással válaszol Gandhinak és az indiai nemzeti kongresszusnak. Oktalan bünös játék ez egy sokmillió nép önértékelésével és becsületével, következményei pedig beláthatatlanok lehetnek. Az indiai kérdés megoldása ezek után tényleg ugy képzelhető el a legelőszertiben, ahogy Gandhi is mondotta. Harccal.

Roosevelt, Csangkaisek és Majszky — India prókátorai?

Amszterdamból jelenti a Rador: Bombayből kapott értesülés arról számol be, hogy az indiai nemzeti kongresszus három órás ülést tartott és határozati javaslatot fogadott el, melynek értelmében Azad, a kongresszus elnöke megbízta azt arra, hogy irásban forduljon Roosevelt elnökhöz, Csangkaisek tábor-

nagyhoz és a londoni szovjet nagykövethez és kérje őket, támogassák a kongresszusnak India függetlenségére vonatkozó követeléseit.

A fenti hírt a Német Távirati Iroda a brit hírközvetítő szolgálat távirati értesülése alapján ismerteti.

A szabadságmozgalom nem akar fejetlenséget

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Azad, az indiai kongresszusi párt elnöke a pánhindu kongresszus bombayi értekezletén Sir Stafford Cripps legutóbbi hivatalos nyilatkozatára vonatkozóan kijelentette, hogy

teljes képtelenség olyasmit állítani, mintha az indiai kongresszusi párt anarchiát akarna

és Indját bármily kormányzat alól kivonná. A kongresszusi párt nem kíván egyebet, — mondotta Azad — mint

a közigazgatás módosítását.

Az jelszó, hogy „távozzanak Indiából!” nem jelent mást, mint azt, hogy a hatalom teljességét az indusoknak kell átadni.

A szabadságért harcolni kell! — mondotta Gandhi

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközvetítő szolgálat utal arra, hogy Gandhi beszédében kijelentette:

India csak harc árán érheti el felszabadulását.

A szabadság nem fog önjünkbe hullani, mint az ég ajándéka, — mondotta Gandhi. — Amikor meghozzuk azokat az áldozatokat, melyeket meg kell hoznunk és bebizonyítjuk erőnket, az angolok kénytelenek lesznek megadni szabadságunkat!

India „fontos hadszíntér”, Amerika tehát „támogatja” Angliát...

Genfből jelenti a Rador: A Christian Science Monitor című amerikai lap egyik cikkében megállapítja, hogy

„az angolok kénytelenek lehetnek Indiában szigorú intézkedéseket foganatosítani.”

Az esetben, ha Anglia részéről tényleg oly intézkedésekre kerülne sor, mostantól fogva Nagybritannia számíthat az Északamerikai Egyesült Államok teljes támogatására, — írja a lap, — mert

Washington, hadállapotban lévén Japánnal, Indiát „fontos hadszíntérnek” tekinti.

Gandhi csak a felszabadulás után szándékozik Japánnal tárgyalni

Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hírközvetítő szolgálat Bombayből származó értesülését idézi a Német Távirati Iroda munkatársa: Csütörtök este egy amerikai újgírő arra kérte Gandhit, adjon biztosítékot arra vonatkozóan, hogy nem szándékozik Japánnal tárgyalni. Gandhi azt válaszolta, hogy ily biztosítékot nem adhat, de megjegyzi, hogy

h2 tárgyalni fog Japánnal, ez „csak a szövetségesek érdekében történik majd”

A japánnal való tárgyalások előfeltétele: India függetlenségének megvalósítása — mondotta Gandhi, — Csak akkor becsátkozhat tárgyalásokba Japánnal, ha erre a szabad indiai kormánytól felhatalmazást fog kapni.



Nemcsak nagyobb, de jobb termés is elérhető, ha a vetőmagot

„Ceretan”

SZÁRAZ VAGY NEDVES PÁCI alkalmazásával csávázzuk.

Az illetékes terület Mezőgazdasági Kamorájánál kérjen kifejezetten

„Ceretan-Bayer”-t.

A Ceretan a Földművelésügyi Minisztérium engedélyezte.



DÉLKELETÁZSIAI INDUS SZERVEZETEK GANDHI MELLETT!

Bangkokból jelenti a Német Távirati Iroda: A hindu függetlenségi liga bangkoki intézőbizottsága, Behari Bose nevében felhívást intézett nyolcvan tagozatához, egyebek között maláji, burmai, thaiföldi, jávai, szumatrai, borneói, kínai és fülöp-szigeti szervezeteihez és felhívta őket, hogy minden eszközzel támogassák a Gandhi vezetése alatt álló indus függetlenségi ügyet.

A SZINGAPURI INDUSOK NAGYGYÜLESE

Tokióból jelenti a Rador: A Domei japán hírszolgálati ügynökség értesülése szerint a Szingapurban élő indusok, számszerint több, mint nyolcezeren mozgalmat indítottak India függetlenségi küzdelmének támogatására. Augusztus 12-én nagy tömeggyűlést rendeznek, melyen több, mint huszezer ember vesz majd részt.

Szigoru rendszabály a magukat a közmunka alól kivonó zsidók ellen

Bucurestiből közlik, hogy a belügyminiszterium közleménye szerint azokat a zsidókat, akik árut halmoznak fel, kivonják magukat a közmunkaszolgálat alól, gazdasági szabotázsselekményeket követnek el vagy pedig Besszarábiából és Bukovinából szöktek meg, családjukkal együtt a Bugtól keletre fekvő területre szállítják, javaikat pedig elkobozzák. Ugyanígy járnak el azok ellen is, akik engedély nélkül elhagyják lakhelyüket és akik vallást változtatnak, hogy kivonják magukat az érvényben levő törvények előírásai alól, vagy pedig a gazdasági rend és az állambiztonság ellen követnek el büntetteket.

Emberhus mint közéletmezési cikk Leningrádban

Berlinből jelenti a Rador: A leningrádi helyzet katasztrófális. Ez megállapítható a hadifoglyok és katonaszökevények nyilatkozataiból. A szavak nagyon erőteljesen ennek a halott városnak a leírásához.

— Ami már tegnap rettenetesnek tűnt, az ma még sokkal borzalmasabb, — mondotta Bapakov Iván szovjet-orosz őrmester, aki az utóbbi napokban, teljesen kimerülve, átszökött a német vonalakba. — Az emberek már, alig lézengenek az utcán, alig tudnak talpraállni. Senki sem tud naponta két óránál többet dolgozni. Leningrádban már nincsenek macskák, egerék, kutyák, ezeket már régen megették. Emberhust, amit télen csak titokban tudtak beszerezni, most hivatalosan is vásárolhatnak. Leningrád közelítése egyik legsúlyosabb gondja a bolsevistáknak, akik egyedül felelősek ennek a kétmillió lakóú városnak a pusztulásáért, — fejezte be nyilatkozatát a szovjet őrmester.

AZ ÚJ TÖRÖK KÜLÜGYMINISZTER KINEVEZÉSE. Ankarából jelenti a Rador: Jól tájékozott körökben az a hír kering, hogy Menemencsoglu török külügyi vezérfitkárt a napokban kinevezik Törökország külügyminiszterévé.

EGYETLEN NYÁRI SZÓRAKOZÓHELY ARADON

MA!

A romantika, zene és szerelem filmje. Egy film, melynek gyönyörűsége emegéssel és örömmel tölti el a szívet és lelkét. E film minden érzőszervvel és lélekkel bír ember filmje. A főszerepben FOSCO CACHERINI, ALIDA VALLI, a milánói scéna teljes zenekarának közreműködésével.

Liszt, Csajkovszky és Chopin-nene

Napsugár az éjszakában

AROKERT, ARAD

TELEFON 24-45

▼

Előadások: 3, 5, 7, 10 és este 9:30-kor a kertben

MA!

HÍREK

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal:

I. Pista Braticu 3. Telefon: 28-10.

Aradon: előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama
Hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.

Aradon szerkesztő: Babucan György.

ELŐFIZETÉSI ÁRANK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hónap 120.— fél negyed-
évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei.
Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.—
pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő.
Egyes példány árj hétköznapiakon 26 fillér, vasárnap 30
fillér. Hétoldosoknak, közhívatásoknak és közüzemeknek,
gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a
rendes előfizetési díj kétszerese.

A földi élet keletkezése

Kezességig foglalkoznak a tudósok a földi élet ke-
letkezésének problémájával. Elméletek akadtak is
előven, de azért a kérdést mai napig sem lehetett tisztá-
zni. Most azonban ez elméletek ismét szaporodtak
eggyel. Settle kaliforniai tudós felszállt a stratosz-
ferába és ottani tapasztalatai arról győzték meg, hogy
az élet nemcsak a mi földünk kiváltsága, hanem igen
valószínű, hogy létezik a többi bolygókon is. Terra-
zetes nem ember, madár, hal vagy csuszómászó for-
májában, hanem valami olyan külső megnyilvánulás-
ban, amelyről nekünk még csak elképzelésünk sincs.
Kísérletek lényege az, hogy a stratoszférában ál-
tala kiszort csirák öt, tovább is életben maradtak, sőt
további fejlődésnek indultak. Így nyilvánvaló, hogy
igen kicsiny életet a világgegyetemben is létezhetnek,
sőt szabadon mozoghatnak tovább egyik bolygóról a
másikra esetleg, ha a régi már nem biztosít számukra
elég jó életfeltételeket.

Ezek a kis élőlények a ma ismert bacillusok leg-
régibb ősei lennének s ezek népesíthették be élettel
először földünket. A többi azután már fejlődés dolga,
amint azt a különböző föld-korszakok is bizonyítják.
Settle megállapításai igen nagy érdeklődést keltettek
a biológusok társaságában és már, sokan csatlakoztak
az új elmélethez. Legérdekesebb, hogy ez az elmélet
megfelel a biblia megállapításainak is, amely mint
közmitikus egészet fogja fel a világgegyetemet, s mint
harmonikus összességet az egész életet.

— Elvesztette a félkarját — másodszer is a front-
ra akar menni. Bucurestiből jelentik a Rador: Badu-
lescu Mihai a 12. rosiori-ezred hadnagya a háború
kitörésétől kezdve Odessa bevételéig résztvevő vala-
mennyi harcban, amelyek során súlyosan megsérült,
ugyhogy jobb karját is kellett vágni. Vitézségéért a
Mihai Viteazul rend harmadik osztályú jelvényeivel,
valamint a német vaskereszttel tüntették ki. Annak
ellenére, hogy százsázalékos rokkantnak nyilvání-
tották és évvégi betegszabadságot kapott, azt kérel-
mezte, küldjék újból a harctérre, hogy bajtársai mel-
lett küzdhessen. Katonai erényeiért, az ország, a
király és az államvezető iránti érzelmeiért Badulescu
Mihai hadragyot hadsereg-napiparancsban követendő
példaként megemlítették.

— Német újságírók Finnországban. Helsinkiből
jelentik a Rador: Német újságírók, Schmidt minisz-
terrel, Brauweiller miniszteri tanácsossal és a berlini
finn követettel tegnap repülőgépen Helsinkibe érke-
ztek. A német újságírókat a repülőtéren a finn főváros
bíróköltségei fogadták.

— Mussolini fia hősi halálának első évfordulója.
Rómából jelentik a Rador: Mussolini a feleségével,
Mussolini Bruno özvegyével, Mussolini Vittorióval és
ennek feleségével együtt tegnap Forlímbe érkezett, ahol
Ciano gróf és a fasiszta párt titkára fogadták őket. A
Duce és családjának tagjai a San Cassiano temetőbe
mentek, Mussolini Bruno kapitány sírjához, majd
résztvettek a Predapio templomban levő gyászisten-
tisztéléten. A Duce fiának lelkiüdvéért a forli székes-
egyházban is gyászistentisztelet volt, amelyen a
fasiszta párt titkára, a katonai és polgári hatóságok
vezetői, valamint nagyszámú közönség vett részt.

— A bucuresszi közüzemek vezérőrkárának tra-
gikus halála. Bucurestiből jelentik: Negrescu Vasile
ügyvéd, a fővárosi közüzemek vezérőrkára, az elmúlt
napon a Snagov-tóban fürdött. Uszák közben görcsöt
kapott és a segítségére sietők minden erőfeszítése
ellenére a vízbe fulladt. Az ügyvéd mindössze har-
mincha éves volt.

— Az angol hadvezetést nem szabad bírálni.
Washingtoni jelentés szerint az amerikai polgár na-
gyon elégedetlen az angol hadvezetéssel és lépten-
nyomon érélyes bírálatokat lehet hallani. Az ameri-
kai hatóságok erre való tekintettel érélyes rendszabá-
lyokat hoztak az angol tekintély védelme érdekében.
Egy amerikai polgár egy havi fogházra ítélték, mert
harcosan merete bírálni az angol tábornokok tehet-
lenségét.

A japán történelmi film diadala

A japán filmipar átlag 12 filmet gyárt hetenként, így
tehát évenként hat-hétszáz mű kerül bemutatásra.
Óriási teljesítmény ez, különösen ha elgondoljuk, hogy
az Egyesült Államokban, a filmgyártás hazájában,
évenként ennek a mennyiségnek csak a felét gyárt-
ják. Még meglepőbb az a tény, hogy ez a rengeteg
film javarészt otthon, Japánban kerül bemutatásra és
csak igen kevés jut el más országokba is. Ebben a vi-
szonylatban tehát a japán ipar nem szorgalmazza a
kivitelét. De nem is kecsgetne az ilyen kísérlet sok
eredménnyel, mert a japán film teljesen alkalmatlan
a kivitelre, rendezése, cselekménye, egész gondolat-
világa annyira hozzátapad a hazai földhöz, a japán
atmoszférához.

Ez a körülmény azonban egyáltalában nem okoz
gondokat a japán filmgyárosoknak, mert a japán köz-
önség annyira rabja a szórakozásnak, hogy filmszen-
vedélye ugyszólván nem ismer határt. A japán mo-
zikban legalább három-négy óráig tart mindenegy-
előadás és annak keretében két rajzfilm, két zinda-
rab, egy nevelő film és a heti híradó, kerülnek elő-
adásra. A japán filmgyártás pőzpontja Tokió mellett
van, amelyet Ázsia Hollywoodjának neveznek. E
gyönyörű vidék változatos tájaival, ódon palotáival
és templomaival egyaránt alkalmas egy a modern,
mint a történelmi filmek gyártására, amelyeket leg-
főképpen kedvel a minden idegszálával multjához ta-
padó japán nemzet. Egy japán film átlagban három-
ezer aranydollárnak megfelelő összegbe kerül, gyár-
tása pedig egy hónapot vesz igénybe. A színészeket
is alkalomról alkalomra szerződötetik, a közepes mű-
veszek 50—70 dollárt kapnak, a sztárok természetesen
többet, de egy havi illetményük legfeljebb két-
száz dollárnak megfelelő összeg lehet.

A munka íteme fullasztó. Amint az igazgató és
vezérkara megkapták az új film szöveggönyvét, ug-
yrekken hőségekben, mint fagyasztó télben, már To-
kióba sietnek azzal az expressz-vonattal. Ott a háló-
kocsiban beszélnek meg az előkészületeket és a kivitel
módjait, majd megérkezve a fővárosba azonnal a bel-
ügyminiszteriumba sietnek. Ott történik meg a cen-
zúra, ott kapják meg az előadási engedélyt, ezután a
gyár azonnal munkába kezd.

Kérdezhetnénk ezután, hogy ez az eszeveszett
gyorsaság nem válik-e a japán filmgyártás kárára?
Sok esetben, igen. A gyorsan összetakolt modern fil-
mekben gyakran gyenge színészek játszanak és

ugyanaz a hanyagság jellemzi a cselekményszöveget,
a dialógusokat, éneket is. A történelmi filmek azon-
ban mindig tökéletes szépségben ragyognak. Olyan
elragadó, hogy minden jelenet a klasszikus Kabuki
színház képeire emlékeztet, amely a japán hagyó-
mány leghívebb művészi öre. Ez a művészet pedig in-
kább a szemet akarja gyönyörködtetni, mint a fület.
Japán fejlődéséről legtöbbször tévesen vélekednek
külföldön. Japán nem rábszolgája a nyugati mecha-
nizálódásnak. Csak kihasználja a maga számára an-
nak előnyét, de hiven megőrizi nemzeti szokásait és
jellegetességeit. Misem bizonyítja ezt jobban, mint
a történelmi film, amelyben hervadhatatlanul tovább
él és virágzik az ezer és ezer esztendő mult.

A történelmi filmekben szereplő színészek mind
a Kabuki színház kemény és szigorú iskoláját járták.
A leghíresebb közöttük Chodjiro Hayashi, akinek cso-
dálatos játéka és megjelenése szenzáció volt a nyu-
gati közönség, a fehér ember számára is. Ez a művész
az immár majdnem százéves Gandjiro unokája, aki
már három nemzedéket kápráztatott el páratlan mű-
vészetével. Gandjiro minden időnk legnagyobb japán
színművésze, aki jelmezes szerepeiben, utólréhetet-
len pózaiban, még a selyembe is behimeznek és be-
égetnek a lámpaernyőkbe ami a legnagyobb dicsősé-
get jelenti Japánban.

Óriási szerepet kap a természet is a japán film-
ben. Az eső, a köd, a felhők imbolygása, az árnyék és
a napfény, egy-egy táj odavetítése, mindezek olyan
művészi teljesítmények, amelyeket semilyen más or-
szág filmgyártása még csak megközelíteni sem fog
sohasem. Ugyanagi mint művészi szempontból a
rendező, ha csak lehetséges, a szabad természetbe
teszik át a cselekményi színhelyét. Ugyancsak arra
törekednek, hogy amikor csak lehet, a való életet ad-
ják ünnepekként, felvonulások, népszokások beszövé-
sével. Így a japán film mondhatatlanul eleven. Ami a
japán filmgyártás további jövőjét illeti, még nagyobb
fejlődésre van kilátás. A népesedési arányszám sza-
kadatlagnul növekedik, a filmszínházak is ebben az
arányban szaporodnak. A közeljövőben még nagyobb
lendületet fog kapni a japán filmgyártás, mert a há-
boru hatalmas területi eredményei ezt határozottan
sürgöztetik. Az új távolázsiai élettérben óriási szerephez
jut majd a japán film, mely művészi tökéletessége
révén kiválóan hivatott arra, hogy a rokon és szoms-
zédnépek kedvtelése legyen.

— ÉSZAKAMERIKAI ÉS KANADAI KATONAI
EGYSÉGEK TÖMÖRÍTÉSE. Genfből jelentik a Német
Távirati Iroda: A Daily Telegraph című londoni lap
Washingtoni értesülése szerint északamerikai és kana-
dai tényleges állománybeli katonai erőket „First
Special Service Forces” néven egy egységbe tömörítették.

— Előléptetés a Timisoara-temesvári kereske-
delmi kamaránál. A hivatalos lap közlése szerint Fra-
tilia Ion Liviu, a Timisoara-temesvári kereskedelmi
és iparkamara főtitkárát, valamint Arsenovici Zoltán
kamara titkárát magasabb fizetési osztályba hely-
lyezték.

— A Frateliq-ujkissodai gyermekotthon építésé-
né munkaszolgálatot végzett: Tóth Benjámín, Turi
György, Joszt Géza, Klirthy Ferenc, Gaál Sándor,
Mihályffy Ernő, Szerencés József, Szücs Imre, Sötér
Ferenc, Bajai Emil, Fijó István, Boh János és Kato-
na Sándor a Gyárvárosból; Uborny János, Szabó Ist-
ván és Sipos Sanyi a Krizsán-telepről; Gere István,
ifj. Gere István, Bucz Ferenc, B. Kovács Sándor,
Hizó Imre, Hizó Nándor, Kiss Sándor, Gál Mihály,
Gera J., Hizó Sándor, Sipos Sanyi, Németh Jóska,
Erde Imre, Szántai Márton, Szabó Gyula, Lovas Béla,
Csizsár József, Nagy Mihály Frateliáról. A vezetőség
köszön a lelkesedést, a szolgálatait.

— Autóbusz és vonat összeütközése. Buenos
Airesből jelentik a Rador: A Missouri államban levő
Jackson városból közlik, hogy egy expresszvonat a
vasúti átjárónál elkapott egy utasokkal teli társas-
gépkocsit. Tizenhárom utasa az autóbusznak meghalt,
míg több mint ötven utas súlyosan megsérült.

FORUM-MOZI ARAD

Nyáron is nagy filmeket játszik. Telefon 20-10. Városunk
egyedüli jól szellőztetett, kellemesen hűvös terme. Elő-
adások 5, 7, 9, 11, 13 óra. 3 kor matiné 30 lei egységos helyárral

Ma! Egy önfeláldozó orvos története, aki saját élete veszélyez-
teté véli ment meg a biztos pusztulástól egy egész várost

EGY VÁROS VESZÉLYBEN

A főszerepben az elb-
vítő, csodás és szép Ann Shirley, Eduard Ellis, Lee Bowman

25. sz. hirdó

25. sz. hirdó

— **A BELÜGYMINISZTERIUM CÁFOLATA**
EGY BUCURESTI LAP ÁLLÍTÁSAIRA. Bucurestiből jelenti a Rador: A belügyminiszterium cáfolja az Actiunea című lap augusztus 6-iki számában megjelent cikk ama állítását, mely szerint a miniszterianói függő tisztviselők közül naponta háromat elmozdítanak hivatalából. Ez az állítás még távolról sem felel meg a valóságnak, a fenti számot képzeletből veték és nem tájékoztatásból. A belügyminiszterium nem hoz ily ítéleteket és nem enged meg az általa ellenőrzött szerveknek a hivatalból való elmozdítást, csak súlyos kihágások, különösen rosszbizalmi esetekben és csak a vádlottak meghallgatásával lefolytatott előzetes fegyelmi vizsgálat alapján.

— **Laval kihallgatáson jelent meg Pétain marsalljánál.** Vicnyből jelentik, hogy Laval francia miniszterelnök bizalmas munkatársaival értekezletet tartott, majd kihallgatáson jelent meg Pétain marsall államfőnél. Azután kihallgatáson fogadta Dentz tábornokot, Sziria volt katonai főparancsnokát, akivel hosszasan tárgyalt.

— **Földtulajdonosok jelentkezése.** Timisoara-Temesvár város vezetősége felhívja az összes földtulajdonosokat, hogy a mezőgazdasági kamara rendelkezése alapján, három napon belül jelentkezzenek az illetékes telekhatárolásokon az 1942—43. évi vetési terv megállapítása céljából.

— **Elmarad teadélután.** A Timisoara-Temesvári református nőszövetség mára tervezett teadélutánja kőbevert akadályok miatt későbbi időre maradt és az előre megváltott teajezvelek akkora érvényesek.

— **Orvosilag felmentettek felülvizsgálása.** A Timisoara-Temesvári hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy az 1923—1944 korosztályokba tartozó orvosilag felmentettek, vagyis akik 1901—1922. években születtek és akármilyen okból nem jelentek meg a júniusi orvosi felülvizsgáláson és akik orvosi felmentésükre vonatkozóan bizonyítvánnyal rendelkeznek, összes irataikkal jelentkezzenek augusztus 10-én délután négy órakor a II. Mob. irodában felülvizsgálás céljából. Akik a felhívásnak nem esznek eleget, büntetésben részesülnek. A zsidók nem jelentkeznek.

— **Adományok.** Az özvegyasszony számára, aki nővérel és fiával együtt nyomorban tengődik, lapunk kiadójavatárlásában Szent Antal nevében 300 leit, a segítő Szűz Anya nevében 200 leit és Szent Tádé nevében 100 leit adományoztak.

— **Lopott fát kínáltak eladásra.** Rosenfeld Imre Timisoara-Temesvári szállító két kocsisa, Giuca Gheorghe és Giuca Ion rendszeresen megédeszmárlja a tűzfát, amelyet a rendelőknek kellett volna leszállítaniok. A két kocsis házalt is a lopott fával és így jutott el a józsefvárosi Gelu-utcába, ahol 3 köbméter fát kínált „jutányosan” Vasile D. Constantin rendőrségi tisztviselőnek. A detektív azonnal tisztában volt a helyzettel és a két kocsisat a kocsiival és a tűzfával együtt beszállította a rendőrségre. Megindult a nyomozás, amelyet Tataru rendőrtiszt vezet.

— **Orvosi hír.** Dr. Bodea Eugen egyetemi tanárságát fül-, gége-, orrspeculista újból rendel. 12—1. sz. 4—6-ig Timisoara-Temesvár L. Regele Ferdinánd-körút 1/b Löffler palota, I. emelet, Telefon 17-43

— **Aradi szabotázsítéletek.** Az aradi törvényszék melle. t. működő szabotázsbírósg ujabban az alábbi ítéleteket hozta: Homorogean Ioan Apateu-apatj gazdát egy hónapi munkatáborba való utátlásra ítélték, mert 4500 leies árban búzá, vásárolt Camenita Maria és Maris Petra Curtici-kürtösi asszonyoktól. Az eladók ugyancsak egy-egy hónapi munkatáborba kaptak. Motiu Gheorghe és Tulcean Socodor-székudvári gazdákat két-két hónapi munkatáborba ítélték, mert engedély nélkül borjút vágtak. Szanda Maria Rovina-magyarpecskai asszony egy hónapi munkatáborba kaptak, mert 200 kiló lisztet adott el engedély nélkül.

— **Vesztett kutya garázdálkodása Chisineu-Cris-Kisjenőn.** Az elmúlt hét végén a községben nyolc kutyát mart meg egy veszett kóbor eb. A veszett kutya megmart egy ferfit és egy kisfiút is, akiket a Timisoara-Temesvári Pasteur-intézetbe szállították. A községben egyébként több kutyát és néhány macskát is ki kellett irtani, mert a veszett állattal érintkeztek. A hatóságok elrendelték az összes községi kutyák megvizsgálását.

Amerikában nem szabad bírálni az angol hadvezetést

Stockholmból jelenti a Stefani iroda: Az Észak-amerikai Egyesült Államokban a sorozatos orit vereségek és a felelős brit tényezők tehetetlensége következtében az angolokkal szemben megnyilvánuló elégedetlenség oly arányokat öltött, hogy az észak-amerikai hatóságok Nagybritannia tekintélyének védelme érdekében szigorú intézkedéseket léptettek életbe minden egyéni vagy tömegmegnyilvánulásai szemben, mely árthatna az angolok tekintélyének és jó hírnevének. Bizonys Elisberg Mózes nevű égvént, aki nyilvánosan ócsárolni merészelt az angol tábornokok képességeit, letartóztatották a newyorki törvényszék az illetőt 30 napi elzárásra ítélté.

Szalámi láttelep

Csodálatos kis gépezettel a német hadseregnek szállított minden husneműt megvizsgálják

„Szalámihéj jól porozott száraz, jól tapadó és könnyen emészthető, a hus vörösesebb, szaga ruszteres, ize rustos és kenemes, zsír- és nusrészei jól megkülönböztetik. Így szol a szalámi láttelep. Megtudjuk azonban azt is az írásból, hogy kötőanyagok csak igen kicsiny mennyiségben mutatkoznak, elmondni ösegesen van hus és zsír a szalámban, tehát az elsorangu minőségű.

De vajjon hol foglalkoznak ily behatóan a szalámi minőségének megálapításával? Az illető szakközeg a német hadsereg szolgálatában áll és az egyedüli feladata, hogy a tartós kolbászlelékről egészségügyi szempontból vélemény mondjon. Ez a foglalkozás azonban éppen elég dolgot ad számára, ezért dolgozik egész vezérkarral és rengeteg személyzettel a szalámi szakértő. Addig egyetlen ilyen husár sem kerülhet fogyasztásra, míg meg nem állotta a minőségi próbát. Csak a láttelep kíséretében juthat azután a raktárakban felhalmozott szalámi a csapatokhoz.

Há hibák vagy hiányok mutatkoznak a husárban, úgy azokat azonnal visszakiüldik a gyárba, ahol készültek, sőt esetleg egy tanácsadó szakközeg is odautazik, hogy megmutassa, hogyan kell elkészíteni a hadsereg igényei minden tekintetben kiálló tartós husárut. A szalámi láttelep azonban még sokkal bonyolultabb, mint ahogyan azt az íment általánosságban vázoljuk. Számos rovata és megjegyzése van. Mer: pontosan meg kell határozni a minőséget, az összetételt, megjelölni a raktározhatóságot és pontosan be kell jegyezni a rovatba azt is, hogy mennyi ideig állhat el az egészség veszedelem nélkül a jelzet husárú.

A szakértőnek detektívnek is kell lennie, mert ki

kell vizsgálnia azt is, hogy nincsenek-e hamisítva bizonyos alkatrészek, vagy nem lett-e selejesebb minőségű hus felhasználva a kivált elsorangu hus helyett a gyártás alkalmával. Azután ha ilyesmi kiderül, akkor bizony nagy veszedelem vár a vállalkozóra, mert vagy bevonulhat hosszú évekre a fegyházba, vagy enyhébb elbírálás esetében legalább is a munkatáborba. Ezeknél a vizsgálatoknál a szakértőnek egy csodálatos kis gépezet áll rendelkezésére, amelyet mikrotomnak hívnak. Ez a kis műszer a precíz munka csodája. Segítségével a húst tizezred milliméter vékonyra lehet vágni. Szénsav segítségével a kolbászpróbákat a legrövidebb idő alatt meg lehet fagyasztani. Így lehet azután ezt a mikroszkopikus szeletelést eszközölni.

A megfestett készítmények a mikroszkóp alá kerülnek. Minden kolbászfajtából legalább huszonöt próba készül. A vizsgálata legalább két óra hosszúra tart és minden jelenséget azonnal jegyzőkönyvbe vesznek. Egy hónap leforgása alatt körülbelül hatvan különböző fajta husárut vizsgálnak így meg. Hasonló próba alá esnek a nyers és főtt kolbászok is, ugyancsak a többi hus, vadhus, szárnyashus és a tojás is. Minden darab tojást hasonlóképen leigazolnak. Mindez azért történik, hogy a katonaság minden tekintetben kifogástalan és tápláló eledelt kapjon.

De ez a gondos munka meg is hozza gyümölcsét, mert a német hadseregben még kivételesen sem fordulhat elő, hogy a küzdő katona gyengébb minőségű, vagy éppen romlott élelmiszert kapjon. Így nyugodtan teljesítheti kötelességét a hadsereg, mert még otthon sem kaphat megbízhatóbban egészségese élelmiszert, mint azt a szalámi lelet is bizonyítja.

— **Cukorbónok hamisító a bíróság előtt.** A Lugoj-lugosi törvényszék most tárgyalta Maria Sofia városi tisztviselő és a többi vádlott ügyét, akiket azzal vádolnak, hogy bónokat hamisítottak 1450 kilógram cukor megszerzésére. A fővádlott ügyvédje a tárgyalás elhalasztását kérte azzal az indoklással, hogy szükség van a bizonyítási eljárás kiegészítésére. A törvényszék a kérelemnek helyt adott és a tárgyalást augusztus 10-re elnapolta.

— **Nagyvásár Vingan és Lugoj-Lugoson.** Vinga-Vingán augusztus 22-én és 23-án nagyvásár lesz Lugoj-Lugoson pedig augusztus 11-én lesz kirakó- és állatvásár.

— **ELZARTAK A TÖRÖK-SZIR HATÁRT.** A francia hírszolgálati iroda jelentése szerint elzárták a Törökország és Sziria közötti határt. Az intézkedés oka ismeretlen.

CORSO premier mozgó Arad Te. 23-64
 Egyedüli mozgó nyitott tetővel

Ma, vasárnap

5, 7:30 és 9:30 órákor rendes
 11:30 és 3 órákor 20 leies egységes helyárak



Sissy hercegnő

Egy bájos, vidám és kedves bécsi film, egy bajor hercegnő fiatal éveiből, aki később mint Erzsébet királynő Európá tragikus személyisége lett — A főszerepben:

Traudl Stark, Paul Hörbiger, Hansi Knoteck, Gerda Maurus, Emil Stöhr és Otto Tressler

— **CUKORKIOSZTÁS ARADON.** Az aradi városi élelmiszeri hivatal közlése szerint hétfőn cukorkiosztás kezdődik Aradon. A kereskedők már szombaton megkezdtek a szükséges cukormennyiség átvételét a Socorum Ierakattól. Keresztény személyek 500 gram, zsidók 200 gram cukrot kapnak az élelmiszerbevásárlási könyveikre következő szelvények alapján.

— **A Marosba fulladtak.** Tracsa Miklós tizenhét éves Lipova-lippai diák a Marosba fulladt. Holttestét még nem fogták ki. Ugyancsak a Marosba fulladt Pinte Pop husz éves Soimos-solymosvári szolgaleány is, akinek hóit testét megtalálták.

— **Szállodai szobák.** A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlják, hogy a Hotel „Paris”-ban, Timisoara-Temesvár, Matej Corvin utca 8 szám, mely frissen van renoválva, tiszta, szellőzött szobák naponta és hónapszámra is a legelőnyösebb árak mellett kiadók.

Mozi

Vasárnap, augusztus 9-én és hétfőn, augusztus 10-én Aradon a mozik műsora a következő: Aro: Nap-sugár az éjszakában (olasz film). Corso: Sissy hercegnő (német film). Forum: Egy város veszélyben amerikai film).

Vasárnap és hétfőn Timisoara-Temesvárott a mozik műsora a következő: Apollo: Minden hazugság. Capitol: Ingovány. Thalia: O, férfiak. Corso: Angélica. Fratelia mozi: Így tetszel nekem. Roxi mozi (csak vasárnap): Hornleigh felügyelő.

ügyeletes gyógyszerárak

Vasárnap, augusztus 9-én Aradon a következő gyógyszerárak tartanak szolgálatot: Lager (volt Vojtek, Reg. Maria-ut és Moise Nicoara utca sarok) és Berger (Saguna-ut és Gal Coanda utca sarok).

Hétfőn, augusztus 10-én Aradon a következő gyógyszerárak tartanak szolgálatot: Kárpáti (a vilamos állomás mellett) és Dick (Marasesti utca elején).

Vasárnap, augusztus 9-én Timisoara-Temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszerárak. Belváros: Ionescu-Heyer (Unirii-tér), Gyárvaros: dr. Sandovici-Czegka (Dacilor-ut), Erzsébetváros: Roxin (Axente Sever-tér), Józsefváros: Diana (Bratianu utca), Mehalában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Panajoth és Freidorf-Szabadfalun az Eremici gyógyszerár.

Hétfőn, augusztus 10-én Timisoara-Temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszerárak tartanak szolgálatot. Belváros: Hügel (Libertatii-tér), Gyárvaros: Kigyó (Traian-tér), Erzsébetváros: Bianu (Miron Cestin-ut sarok), Józsefváros: Neurohr (Preyer utca sarok), Mehalában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Panajoth és Freidorf-Szabadfalun az Eremici gyógyszerár.

SZELLEMI

IRÓINK FELADATA

Serestély Béla

En is főlemelem az elhajított követ...

Serestély Béla (született 1883-ban), irodalmi munkásságát a századelő szellemi értégarapodás-ként fogadta a közönség. Színműveit (Vasutas élet, Paraszt grófnő) több helyer nagy sikerrel mutatták be. Főjele: a versírás. Szépirodalmi folyóiratok gyakran közöltek költeményeit. Halkszavú, meleg lelki poéta; az Aradi Kőlcsey Egyesület vers-pályázatán több ízben kiütötték. Az Erdélyi Irodalmi Társaság tagjai sorába választotta. Számos költeménye fekszik kéziratban. Megjelent verseskötetei: Uj Hiten, Budapest 1907, — Az örök rejtély, Deva-Déva, 1922 (két kiadás), — Zeniten, Deva-Déva, 1924.

Simeria-Piskin éj, teljes visszavonultságban.

Íróink feladatáról az alábbi hozzászólást küldötte be lapunk szerkesztőségének:

Íróink fejadatá ...

Repül a nehéz kő... mit a gondolatnak a kérdésnek fölvetője elhajított s hol egyik, hol másik tollfor-gatónk kap utána estében. Megforgatja, szeme elé tartja, jól megnézi s továbbhajtja, de már rajta a kézjegy és amikor visszasetett a szerkesztőség asztalára, ott a daktíloszkópia kiemeli abból az író lel-kületét s közli veünk, olvasókkal, hogy mi is a véle-ménye erről a kérdésről, amelyet talán sokkaj köny-nyebb volt fölteni, mint arra megfelelni.

En is főlemelem az elhajított követ, amely ide esett előmbé és igyekszem azt kézjeggyemmel ellátva visszajuttatni oda, ahonnan jött.

Kellett főlemelem mert bár Cincinnatiusként már régen, hosszú esztendőök óta félrevonultam a fó-rum zajától: engem jtt

hagyományok köteleznek.

A Maros-Sztrigy háromszögében szólásra hív a szomszédos Ócskay-parkban álló Kazinczy-emlék, melyet a kastély egykori urnője, Kocsány Zsuzsán-na a később, Gyulay Ferencné grófnő a költő fe-nkölt lelki tisztelőjének utódai emeltek a gyönyörű parknak a részén, ahol a költő 1785 nyarán, a grófnő vendégeként olyan szívesen időzött.

Szólásra parancsolnak Deva-Déva és Arany vára-nak tündérei, kik hajdan itt vetélkedtek körülöttünk, hogy melyikök építi föl várát hamarabb, de mert vj-tájuk meddő maradt, Kőmives Kelemennek kellett megépítenie „magas” Deva várát s azt is csak ugy, hogy ifju hitvesének „gyöngye teste hamvát” keverte a mészbe, máskép a kő nem akart összerúgni.

Nógat a szomszédos Hunedoara-Vajdahunyad vára is melynek tornyáról Hunyady János ércalakja csaknem ideintégetni látszik; tehát nem lehet kitér-nem, megbujnom ennyi ösztönzés előtt.

Miről is van szó tehát?

Íróink fejadatáról.

Lássuk csak, mi is lehetne hát az a feladat?

Subhas Chandra Bose-nak, a hinduk világszerte ismert lelkes szabadságharcosának névrokona, — talán vévrokona is. — Iqbal Bose hindu tudós, egy napon különös dologra szánta el magát.

A virágok szerelmese

volt, elhatározta tehát, hogy virágoskertjében keres-ni, kutatni, elemezni fogja a virágok lelkét. Elkezdte tehát, külön e célra készített villamos műszerekkel mérés-kéni, lerögzíteni, fehér papírlapokra felrajzol-ni idegrendszerük minden rezdülését, talán olyan hul-lámvonalak formájában, aminket a szeizmográf tüje karcol a kormozott papírra földrengés idején, vagy amilyenekkel a kardiográf kottázza papírszalagra a dobogó szívnek ritmusát.

Az író, a költő lelke is olyan, mint a virágok lelke. Rendkívül érzékeny. Olykor közlékeny, kitá-ruló, egy virágszirom rezdülésére is reagáló. Mászor elefáncsonttoronyba rejtőző, zárkózott, hallgatag, ti-lokzatos. Hozzáférhetetlen és kifürkészhetetlen. Még ha Ianus templomának kapuja zárva van, akkor is; mennyivel nehezebb tehát hozzáférni; most, amikor nyitva áll, mert véres háborúk örvénye kavargog s amikor legfeljebb Tyrtaeusok s Gyóni Gézák ha te-remnek, akik a harcra és győzelemre lelkesítenek.

Oly korán elköltözött Kosztolányi Dezső írja egy tanulmányában, hogy

a költészet

atyafiságot tart az ősnépek vallásával és a költők mestersége egy a varázslók mesterségével.

Abban nundenesetre megegyeznek, hogy amit a varázslóknak, ugy a költőknek is bódulatra van szükségük, hogy megnyilatkozzanak.

A primitív népek varázslói, papjai, vajákolói ismerik százféle módját is a bűvöserejü varázsszerek használatának, mely őket transzcendentális állapot-ba ejti. Az egyik babérlevelet rág és gőzökkel kábítatja el magát, hogy jóstehetségét növelje. A másik mérges borostyánlevelektől révül el. Ez bivalyvért iszik vagy frissen gőzölgő kecskevért szüröcsöl, hogy megszálott legyen. Amaz cédrusgallyak vastag, es-pős füstjétől esik önkivületbe. Van, aki tömjéntől ré-szegül meg, vagy gyorsütemű táncnak szédületes kör-forgásával kábítja el magát, hogy varázssereje föl-ébredjen.

A ma írója, e modern varázsló azonban mitől ré-vüljön alkotásra? Mi legyen az a varázsszer, amely megtépázott idegeinek hárfáját zenére hangolja? Mert ha igaz a rég elcsépelet megállapítás hogy fe-gyverek zajában hallgatnak a Muzsák, várhatunk-e ak-kor dalt...

JOKAI MOR

A BÉKA

Kecskeméti diák voltam. Ketten, nyalka jogász-gyerekek a Nagy Feri pajtásommal, utaztunk ün-nepi vakációra Halasra, ahol a barátom szülői lak-tak. Fel is dültünk utközben a szekérral; de nem lett semmi bajunk.

Ott terül el Kecskemét és Halas között a nagy futóhomok sivatag s ennek az utnak a fele járóját képezi a híres fehértoi csárda.

Ahogy a neve elárulja, itt a homokpusztát egy nagy kerek tó szakítja félbe, melynek a környéke vakító fehér a kuk-sótól (így hívják az Alföldön a sziket.) A víz közelében összeropedezett vastag rétegben fekszik a nyert sóda; míg a tó északi részében sűrű nádas verte fel a bugát.

És azután nagy sik terület veszi körül a tavat, olyan egyenes, mintha az indzellér léniázta volna meg: csak egy vakondtúrás sem domborodik rajta. Takarja végig a pimpó, meg a timpó. Ezek a szikes föl-l otthonos lakói, itt-ott helyet adva a sága virágu székü fünek. Minden növény ugy odalapul a földhöz. Ez az ő védelmük. Különben őket is eltetné a szél a pusztai homokkal, de így sem vetheti meg sehol a lábát, elszalad fölöttük.

Ennek a tónak a közelében épült a fehértoi csárda.

Bekerítve nincs. Ott áll a szikkadt sár közepén; ökönyom, patkónyom ripacsossá verte előtte az utat, mely félrekap a hat oszlopon nyugvó állás alá, ahol az utasok meg szoktak etetni. Csárdafal, állás-oszlop megvallja őszintén, hogy vágyból épült, amit ugyanabból a szikes fekete agyagból gyurtak, ami-ből az egész leelő áll s azt nem állja a vakolat. Az istálló fala pedig becsületes fecskerakás. (Két deszkapalánk között sulyokkal összevert szelmas anyag: olyan tartós, mint a római sánc.) A födele minden szírryéknek nád. Távol a háztól egy kankalinos kut, melynek gémkoloncára esett birka bőre van száradni kiterítve.

A kocsisunk behajtott az állás alá: elővette a saraglyából a hazuról hozott szénát, leszerszámozta a lovakat, mi pedig a barátommal bementünk a csárdába.

Maga a kocsmárosné fogadott bennünket. Maga, mert gazda nincs. Az már tíz esztendővel ez-előtt eltűnt valamerre. Egyik azt mondja: agyon-ütötték a féltékeny betyárok; más meg, hogy elbuj-

Es mégis dalolniok kellene! Mert ha nárkotikum kell a költőnek, hogy megszólaljon a fegyverzajban, — a népek buzdításra és lelkesítésre van szüksége, mely fejemejé és

lelki oázisok

üdítő forrásokhoz vezesse. Ide pedig csak az író vi-heti el, aki magasabbröptü szellemének sasszárnyára kapva, röpti magával azokba a magasabb régiókba, ahova a fülsüketítő zaj föl nem hallatszik.

Ez volna az író feladata ma! Ezt izeni ifju test-véreinek, arka magányának esendjéből egy meg-fáradt, öregedő tándor, ki elzengte dalainak javát és már csak őzi bökén betűinek nyáját, távol a világ zajától s figyelj ifjabb dalnokok dalát: de azért ott tart-ja kezét a száguldó Időnek pulzusán és ha azt látja, hogy újra szükség lesz dalára. — mint a finn mytho-logia Väinämöinen-je, újra fölragadja majd a lantot, melyet egy onfeicgt pillanatában, fáradt ujjal a ten-gerbe ejtettek.

Ezért hát, fiaim, csak daloljatok, énekeljétek!

Mert nemcsak kötelesség ez, de higyjétek el, bol-dogságnak is százezertő nagyobb a tett, az izmok faj-talos játéka, az erő, a munka, a mozgás, az alkotás, az élet: mint ulti tétlenül, távol a világ zajától és csendes merengésben csak nézni a dolgokat, amint lólnak és efoynak nélkülünk, s amelyeknek mi töb-bé már nem vagyunk irányítói, csak szemlélői, kiket az ár ragad, visz, sodor magával, mint tehetetlen fa-levelet, melyet a vihar ágáról letépett és belesodort a kavargó örvénybe.

(Simeria-Piski).

dosott; — az is lehet, hogy „ül” valahol. — A me-ryecke nem fiatal már: tul van a veszedelmes koron; de r ég most is látszik, hogy valaha szép volt. Gangos a járása, deli a termete; csakhogy nagyon mélyek már az orcáján a ráncok.

Körülnéztem az ivőszobában.

Az egyike szögletben volt a lécrácsos söntés, pá-linkás ívegekkel a polcon; a másik szögletben egy nagy, fehérre meszelt banyakemence.

Ennek a körülfutó padkáján állt a kemencének támaszkodva egy kis leány: valami négy-öt éves forma. Szép nyulánk gyermek: csak egy kis ingecs-ke volt rajta, mely a térdeig ért, hanem az finom patyolatból; a lábain nem volt semmi. A szemei, bi-zony mondom, hogy nagyobbak voltak, mint a szája, s még nagyobbak látszottak a sűrű fekete pilláktól, ha felnyitotta. Csak ugy nézegetett ki a sűrű haja alól, mely göndör csigákóan omlott alá a homlokára. A kezében tartott egyet azok közül a veszedelmes mákfejek közül, melyek az utfél; maszlagos redő-szirom szárán teremnek. Azzal játszott. Játshatott volna egyébbel is, mert a kemence tetején ott heve-részett a nagy cirnos macska, mely hol a farkát csóváta alá, a kis leány orrát csiklandozva vele, hol a tenyerével kapkodott a hajához; de a gyermek nem fogadta el a játékot; hanem inkább kényeskedve utasítá el magától a macskaenyelgést: „noo!”

A csaplárné jött a borral: mit azt átengedtük a kocsisunknak. Még akkor egyikünk sem volt borivó. S a fehértoi pince idei karcosa nem csábitott tilalom-szegésre.

Kaptunk a helyett jó „író”. Akkor jól esett az: és mellé a friss írósvaj, az éjjel sült kenyérral.

En nem állhattam meg, hogy meg ne kérdezzem a csaplárnétól:

— Ugy-e bár, az a kis leány ott árva?

— Az ám. Nemde onnan gondolja az ifjur, hogy ha anyja volna, a haja be volna fonva.

— De még inkább onnan gondolom, hogy nem a maga leánya, mert különben kivenné a kezéből azt a mérges maszlag-tobozt.

— Hadd játsszék vele az istenadta! Nem eszi az meg. Egyebet sem eszik. Nem tudom mivel él.

Azzal egy szeletkét levágva az abrosra tett ke-nyérből, azt megkente vajjal s odavitte a kislányhoz.

ÉLETTÜNK

— No te „béka”! Hát kelle egy kis vajas kenyér?

A gyerek elvette, de meg sem köszönte.

— No lássák! Meg sem köszöni. Egyél mingyár szépen.

A cirmos kandur az evés neszére felcihelődött a kemence tetején s lemaszott a padkára: ott elkezdett a kis leánynak a térdeihez törleszkedni, a fejével a könyökén nagyokat taszított s közben hangosan dörögolt.

A gyermek aztán lesunyit fejjel nézve a csaplárnéra, beleharapott a vajaskenyérbe; de amint az félrefordult, kivette a szájából a falatot s odaadta a cicának.

A csaplárné beszédes lett.

— Árva biz e, szegény béka. Mert ez annak a híres Gavallér Jóskának a porontya, akinek az életéért nem adnék már egy ölömpitykét. Itt fogták el ebben a szobában, ezélt három nappal. Egy pandurnok meg is tapintotta úgy a fejét, hogy annak nem fáj többet a foga. Most is ott van a tenyerének a helye a falon. Véres volt az; de már lekaptam. — Hej, de nyalka legény volt a Jóska! Nem hiába hívták Gavallérnak. Mikor megkötözték, azt mondta neki a pandurhadnagy: — Hej, te akasztani való betyár! hogy tudsz te ilyen szép lenni? En aztán azt mondtam neki: „Hadnagy uram is ilyen szép volna, ha annyit ölegették volna a szép lányok, mint ezt!”

Igazi parasztlagika!

En azt kérdezem:

— Hát aztán, ha a Gavallér Jóskát elfogták, a leányát nem vitték el?

Ezt az én diáklagikámat meg a csaplárné találta furcsának.

— Hát minek vitték volna el, hisz ez nem lopott lovat?

— Hát hogy gondoskodják a fölneveléséről a vármegeye.

— Jaj lellem ifjur! Látszik, hogy maga diák! Hát aztán a vicispánné fésülgesse ezt a békát?

— De hát így mi lesz belőle?

— Ne féltse az ifjur! Majd gondját viseli neki a pusztá.

Nem tudtam elképzelni, hogyan viseli gondját egy árva leánynak az a pusztá, amely egy árva nyulnak sem tud szállást adni?

Odakünn azalatt lódobogás hangzott. Egy lovas alakot lehetett látni az ablakon keresztül, az országút mentén közeledve.

A csaplárné ráismert egyszerre.

— Az öreg Koppantót látom. Bizonyosan bejön.

Be is jött. Hanem előbb az egyik ablakon, azután a másikon kandikált be; csak aztán került az ajtóra, mikor meggyőződött róla, hogy csak két diák van odabenn, aki savót iszik.

Öreg legény volt már. Szürke haja csimbókba bogozva. Arca, mint a cserzett bőr, oly barna, összevissza dulla himlőhellyel, ráncokkal, régi sebhelyekkel. Bozontos szemöldökei alól egyszerre kétfelé viltogtak nyugtalan szemei, amint belépett. Cifra szűrét a félvállára rázta; nem lehetett látni, hogy a bal kezében mit hord. A szabadon levő jobbában acélfokos volt.

Le sem vette a süvegét előttünk. A csárdában minceni egyforma ur. Nem is köszönt. Csak leült a keresztlába ivóasztal végére, maga mellé téve a fókost. S csak úgy a félszemöldökével intett a koresmárosnának: amit az már értett. — Ez azt jelenti, hogy „bort!”

A csaplárné lement a csapóajtón a pincébe s visszatért a széles száju palackkal, amiben az a fakóveres folvadék volt.

Az öreg megszólalt. Fűrész, köszürükő mind furcolaszó a hangjához képest.

— Előbb magad igyál belőle.

A koresmárosnának meg kellett azt tenni.

— Hát a pohár hol van?

— Nem szokott kend máskor klázlíbból inni.

— Nem is én!

Mikor aztán a pohár előtte állt, félg töltötte a veres borral.

— Van cukor a háznál?

— Az is van.

Beletett egy jó darabot a pohárba s aztán addig kavargatta a görbe bicskájával, míg elolvadt a borban. Akkor megint odainté a csaplárnét.

— Vidd oda „neki” Cukor nélkül meg nem issza.

A csaplárné odavitté a kis leányhoz a poharat.

— No igyál te béka! Cukros bor! Keresztapád küldi.

A gyermek elvette a poharat s nagy kedvteléssel szürcsölgette a cukros bort.

A vén betyár maga is ivott s danolni is kezdett hozzá.

Mikor az itce bor le volt morzsolva, belenyult a szüre bekötött ujjába s előhuzott belőle egy posztó ujjast. Az ujjastnak kék volt a posztója, piros a hajlokája, három sor ölömpityke rajta.

— Gyün a tél. Hideg lesz. Megfázik a gyerek, dörmögé halkan. Nesze. Add rá!

Biz az a békának épen a lábafejéig ért s az ujjai tul lógtak a két kezén; de hát jó meleg volt.

— Majd a vásár után cipőt is hozok neki, — mormogta a vén Koppantó. Aztán gondját viseld. Ami jár érte, ird föl a rovásra.

Azzal felcihelődött, odá koszrogott a gyerekekhez. Az még akkor is az egyik kezében tartotta a maszlag-tobozt. Elvette tőle.

— Ez nem jó.

Azzal felemelte a gyermek állát, hogy a szemébe látha: son.

— Rittál? No ne ríjj sokat.

S aztán a bőlobogó ingujját marokra fogva, megtölte vele a gyermek arcát.

— Hát nem csókolsz kezét keresztapádnak, te béka! — feddé a lányt a csaplárné.

— Nem szokás az, — morgott az öreg, eldugva a kezét a szür alá.

Azzal odahívta magához a csaplárnét, hogy közelebből dörmögessen a fülébe.

— Aztán holnap reggel, mikor az a kakukos-óra a hatot huhukolja: moncass el egy Miatyánkot ezzel a gyerekekkel.

— Hát már holnap lesz?

— Holnap hajnalban, hat óraker.

Akkor viszik kivégezni a kis békának az apját, a nyalka, délceg legényt, a Gavallér Jóskát.

Az öreg Koppantó kiment az ivóból, felült a lovára és odébb kocogott.

— Lásd, de szép ködmönt kaptál! Még süss örülsz te kis béka? Jövő héten piros cipőt is hoz keresztapád.

A kis békának erre a szóra mégis csak elmozdult a szája. Csak a szája, de nem a két szeme. A lelógó haja nem engedte látni, hogy azokban mi van.

En azt kérдем a csaplárnétól:

— De hátha a vén Koppantó is el talál pusztulni, mi lesz a kis leányból?

— Akkor a kötelességét majd átveszi másjé. Nem kell ezt féltetni. Nagy ur a pusztá. Engem is az nevelt. Nem lesz ez mindig árva. Héj, sok szegény legénynek megfájdul még emiatt a szive tája.

Filharmónikus bugócsiga és egyebek

Irta: KINIZSI ANDOR

I.

A férfiak nem értenek a vásárláshoz. A nők annál inkább.

Minden nő született vevőtehetség, ökölelesen tisztában vannak a nehéz műveltet technikájával, minden csínjával-binjával. Ezt én Amálka néninél figyeltem meg, aki negyedévenként bejön a városba és bevásárol.

Amálka néninek ugyanis különleges elmélete van.

— Az ember — szokta mondani — először végignézi néhány kereskedés árukészletét és csak azután vesz, amikor már nagyjában látta a piacot.

Ettől ő sohasem tért el.

Bemegy az üzletbe és rendezkedni kezd. A polcokról szépen levándorol az áru. Amálka néni elé a pultra, onnan a székekre, majd a földre rakják, amikor már nem fér el minden az asztalon. Rövid három-négy óra alatt ilyen formán tökéletes áttekintést kapunk bármelyik üzlet raktáráról. Mert a néni mindent szakértő szemmel mustral, tapogat és morzsolgat, lefitymál és megbirál, az áruk nagyságától sirócsörtöt kap, de ugyanezt kapják az alkalmazottak is, akik a fél tüdejüket kibeszélik, amíg Amálka tánti megveszi a keresett holmit. Mondjuk: egy matryng hamvaslila pamutot. Vagy tizennegycentiméter hosszú vörös szalagot.

Esetleg csupán két paplangombot. Vagy még azt sem.

— Elvégre azért van annyi bolt, meg áruház — hajtogatja, — hogy az ember ott töltsse el az időt, amíg moziba lehet menni. Örüljön a boltos, ha megtisztulem látogatásommal!

Eppen ezért igen megaragudott egyszer az egyik főnökre, aki négyórás divatbemutató és göröcsös kínálgatás után verejtékeze így fakadt ki:

— Bocsanat, ha szabad érdeklődnöm: nagyságos asszony venni jött be hozzám, avagy leltárt csinálni?!

— Uuugy?! — süvített a néni hangja. — Ide sem jövök be többé!

II.

Ezzel szemben én könnyű vevő vagyok.

Nem én mondom, a Gólját Áruház segédei állapították meg rólam.

Venni nem akartam ugyan semmit, de az V. emeleten elkaptott az egyik bőbeszédű alkalmazott és valósággal lehengerelt monddokájával:

— Rendkívüli okkazió! Most tessék vásárolni! Tavaszj árkedvezményekkel sietünk nb. szolgálatára.

Építési hozzájárulás

ellenében kétszobás, modern lakást most épülő házban két évre átengednék. Szives ajánlatokat „Erzsébetváros, 50 lépés villamos megállótól” jelige alatt kérek leadni a Timsoara-temesvári kádóban

Szabadna megmutatnom kitűnő fa- és gumijátékszerejüket? Törhetetlenek, elpusztíthatatlanok.

— Köszönöm — mosolyogtam, — de mit csináljak gyerekjátékokkal?

Ő meigen ajánlott, én hidegen hallgattam s a végén bedülttem neki. Amikor elem rakta az egyes holmikát, elkaptott a fiatalokorj játékláz s így nem szóltam semmit, amidőn becsomagolta a három filharmónikus bugócsigát, a kényelmes kötélhintát és a köépitő szekrényt.

— Amennyiben uraságod más osztályunkon is óhajt vásárolni — nyújtotta át a jegyzéket a segéd, — úgy az összes holmikát egy tételben is ki lehet fizetni a földszinti 1. számú pénztárnál. Legyen más-kor is szerencsém.

A IV. emeleten pillanatok alatt kiválasztottam néhány háztartási dolgot, amire az agglégényeknek feltétlenül szüksége lehet. Tízliteres lábost, vajkőpülőt és szálfakémes gyuródeszkát szótak rá.

A női konfekció emeletén három pár selyemharisnyát, kis szövési hűbával, nyolc méter függöny-csipkét s egy kötötűkészletet néztem ki magamnak, egy emelettel lejjebb padlóviaszt, méhkapárt és kertifásót válogattam össze. Vettem, vettem, gondolkodás nélkül.

— Nagyságos ur könnyű vevő — hízeltett a kis-asszony szédítő mosollyal. — Mások turkálnak, kotorásznak, semmi sem tetszik nekik, a nagyságos ur viszont csak ránéz a holmira, máris megveszi.

Gyűlt a jegyzék a kezemben. Mire a földszintre leértem, egy kis vagonra rugott a teljes összeg.

— Miből fogom kifizetni? — villant át az agyamon a kérdés, de ekkor már nem törődtem semmivel.

— Szabad lesz ajánlanom valmit? — hajolt ki pultra mögű egy újabb alkalmazott. Arra is ráhagytam mindent. A két tenjszűtőt, a dohányzókészletet, a ludtálpötétet, két gyermektrikót és egy női fürdő-táskát. Hadd fogyjon, hadd menjen.

— Egy perc kremásan és készen leszek, — ragyogott a segéd arca, amikor egymás mellé rakta az árukat. Ebben a pillanatban megpillantottam a csomagkegőmböt, amelyet három ember madzagolt össze művésziesen számomra.

Amálka néni jutott az eszembe és végigfutott hátamon a hideg.

— Mi lesz most? Kitor a botrány!

III.

Nem sokat tétováztam.

Ovalosan az oldalkijárat felé settenkedtem. Az a házban nagy tömeg zsiabongott, senki sem figyelt rám. Egy szemvillanást vettem vissza, aztán úgy kisurrantam az ajtón, mint a szélvész.

— Seha többé nem megyek hölgykiséret nélkül vásárolni! — fogadtam meg. — Amálka tántinak van igazai az ember ne engedje magát elszédíteni, hanem csak azt vegye meg, amire feltétlenül szüksége van. És pénze.

Mert Amálka néni technikája mégis csak jobb, mint a cryém.

SZÖVETKEZETI ÉLET

Szövetkezetek a szovjet kolhozok helyén

A Szovjet elleni hadjárat köztudomásúan nemcsak az Európát elsöpörni akaró vörös hadsereg megsemmisítésére, nemcsak a Nagy Péter óta szüntelenül megnyilvánuló és a cári uralom megdőlése óta csak új mezbe öltöztetett moszkovita veszély ellen folyik, hanem a kommunista forradalom által huszonötödik éve beindított kollektív gazdasági életforma megszüntetése és mással való helyettesítése is a célja.

A szövetkezeti gazdasági forma — ez a legkoraszertebb közösségi tömörülés — most további nagyarányú fellendülés és térhódítás előtt áll. Az elfoglalt keleti tartományokban már több helyen megkezdtek a szovjet kolhozok felszámolását és mezőgazdasági szövetkezetekkel való helyettesítését. Megírtuk, hogy a Kiew közelében levő Boriszpolban az egykori kollektív gazdasági egységek helyén megalakultak az első mezőgazdasági szövetkezetek. Azóta ezeket újabbak követték. Ezzel megtörtént az első lépés a kommunizmusnak a mezőgazdaságból történő eltávolítására és ugyanakkor a magángazdaságra való áttérésre.

A mezőgazdasági szövetkezetben tömörült paraszok a volt kolhoz-földekből arányos részt kaptak és így megszűnt a kollektív földművelés minden hátránya. Aki a keleti hadjárat során orosz földön járt, tapasztalhatta, hogy a kétségtelenül bizonyosodott szigorú intézkedések ellenére az orosz földművesek nem napkeltekor, hanem reggel nyolc órára mentek ki a kolhozföldre dolgozni. Mintha csak hivatalba vagy gyárba jártak volna! Pontosan délben (nem haragszóra!) letelek, — az ember önkéntelenül is szinte azt mondaná, hogy a tollat, — az ásót és kapát. A szünet délután három óráig tartott, hogy este hat órákor másnap reggel

ismét abbahagyják a munkát. Hiányzott a mezőgazdasági munkából az egyéni felelősség érzete, éppen az a motívum, ami a földművelésnél a leglényegesebbek egyike, ismeretlen volt „a gazda szeme hízalja a jószágot” elve; egyszóval, az orosz paraszt csak azért dolgozott a kolhozban, mert máskülönben nem lehet volna mit ennie — esetleg Szibériába került volna. Még most is sokat emlegetik azokat az időket, amikor a kolhozok felállításakor az ecéltől a falvakba kiszállott megbízottak valóságos testi kényszert alkalmaztak a kolhozba beiratkozni vonakodókkal szemben. Aki mégsem adta be a derekát, annak nem maradt más hátra, mint az erdőbe menekülni, ahol javarésztük a szó szoros értelmében éhenhalt.

A bolsevista földművelést nagyszerűen pótolja a mezőgazdasági szövetkezet, mert ennek tagjai az örökbirokként kapott föld hasznát maguk látják, ha lelkiismeretesen és alaposan dolgoznak. Ez viszont feltétlenül valószínűnek látszik még a kétésfél évtizedes könnyelmű kényelmeskedése után is, hiszen most az orosz paraszt többé már nem a kolhoz számára, hanem saját magának műveli a földet. A gépesítés sem szenved csorbát, mert a kolhozok birtokában található, javarészt ugyan tönkrement gépeket kijavításuk után a szövetkezeti összefogás előnyeinek felhasználásával közösen veszik igénybe.

A szövetkéségek által megszállt orosz területeken a paraszt hosszú idő óta ismét szívzorogva figyeli az eget és esőt kér, ha úgy látja, hogy szükség van rá, de száraz időt vár ha ezt véli jónak. A kétésfél évtized ejtéitével ismét magángazdasági alapon megművelt gazdoföldek mostanra termése az első, amit a földművelő magáénak mondhat. —

füzetek közös előkészítése, még a jogi személyiség hiányából adódó nehézségek leküzdésével is, székert biztosított az iskolaszövetkezeteknek. Megtalálják egymás kezét a kicsiny szövetkezők és a szövetkezeti vezetőknek csak az a feladat, kötelesség jut, hogy őket tüzött céljuk felé vezessék és segítsék. Ezt teszi a rövid idő alatt örvendően kijött Hangya szövetkezeti szövetség tanulmányi és iskolaszövetkezeti szervezete, amely az irányításon és szervezésen kívül anyagi támogatásával igyekszik biztosítani a szövetkezetj eszmenek széles néprétegek közötti terjesztését.

Végül pedig az országban működő összes iskolaszövetkezetek tömörítésére a közoktatási törvény felállította az iskolaszövetkezetek hivatát, amelynek minden iskolaszövetkezet hivatából tagja.

(Vége)

Az iskolaszövetkezetekről szóló ismertetésünk a máj számmal befejeződött. Célunk volt, hogy ne csak a hitvallásos iskolák tanerői, hanem mindenki más, aki régebben vagy újabban elméletileg vagy gyakorlatilag foglalkozik a szövetkezeti mozgalommal, megismerje az iskolaszövetkezetek lényegét és fontosságát a jövő szövetkezeti vezetők kiképzésében. Rovatunk legközelebbi számában a mostani időkhöz legnagyobb jelentőséggel bíró fogyasztási szövetkezetek alakításáról kezdünk ismertetést.

„CORVIN” Hitelszövetkezet

tagjának, beélesének lenni, népi köe e sséged

Még ma iratkozz be!

Készpénzdet pedig betétképen kamatra a „Corvin” Hitelszövetkezetnél helyezd el! Gondolj arra, hogy a te tagdjadból és betétedből — amennyi neked jövedelmez is — támogatjuk olcsó kölcsönrel tagtestvéreidét ma engem, holnap esetleg már téged is. Gondolj jövődre és takarékoskodj! Beíratás és beíratási helyek: Hétköznap délelő 9-13 óra között a Maeyer Házban levő irodában Vasárnap d. e. 10-12 óra között a helyületben Piata Traian-téren, Nenadovics házban, Gradiel-traf. k. ul. kerületben Kiefer, volt Novotny vendéglő. IV. ker. ben Pavatz, volt Potyenvendéglő. V. kerületben (Mena) a Bulevard Hasden 16 sz. u.

Legkevesebb tagsági díj 1000 lei (2 d. b. fizet-rézi fizetthe ő részlet kben is és hetenként is, 100 hét alatt, beíratási díj 5 lei fizet-rézi zenként

széne annyt érsz, amennyit érte teljesítesz

ISKOLASZÖVETKEZETEK

A szövetkezet ellenőrzése és szövetkezése

(Folytatás)

A szövetkezet minden mozzanatát éber figyelemmel kísérő szövetkezeti nevelő, munkáját lelkiismeretességgel, szaktudással végezve, a szövetkezetnek mindenkor ellenőre. A vezető tanár, tanító szakszerű utasításával és magyarázataival már megelőző ellenőrzést végez, de mindinkább teszi ezt nem csupán naponként, óránként, hanem ugyyszólván minden pillanatban, amidőn kellő távlatból figyeli kicsiny szövetkezőinek munkáját. Ő a kicsiny szövetkezeti tábor irányítója. Utasításai szerint végzik a tanulók az értékek kezelését, amit ő azután kellőképpen felülvizsgál.

A SZÖVETKEZETI ÉLET kéri az összes délelőli és bñsági magyar szövetkezetek vezetőit, hogy a szövetkezet életében beállott változástól és általában minden eseményről küldjenek tudósítást. Elméleti cikkeknek és színes írásoknak szintén helyet adunk a rovat hasábjain. A SZÖVETKEZETI ÉLET valamennyi szövetkező!

Az iskolai életben minden megmozdulást figyel és irányító iskolaigazgató nemcsak megbízottjánál a vezető tanítónak, tanárnak a jelentéséből és beszámolóiból szerez tudomást a szövetkezet működéséről, hanem személyes meggyőződése alapján is ellenőrzi, időnkint pedig a kis szövetkezeti tábor körében való megjelenésével és előrehaladásának szemléltetésével az iskolaszövetkezetek buzditását is ad.

Nem akarsz-e te is megélni eddig vágyott lenni a

„Hangya” boltban?

„Furnica-Hangya”

Fo yasztási Szövetkezet 1. sz. főköja, Timisoara-Temesvár II., Traian-tér 8 sz. Tel. 40-18

A helyi szövetkezetj vezetőknak az iskolaszövetkezetnél tett időnkinti látogatása és az ügyrendbe való betekintése szintén jó hatással van a kicsiny szövetkezőkre. A szövetkezeti szövetség, amelynek kötelessége a kis szövetkezet tartozik, törzetszervezői és tanügyi felügyelői útján a nagy szövetkezetek ellenőrzéséhez hasonló tüzetességgel vizsgálják felül egész évi működését, ügymenetét, vagyonkezelését és könyvelését, valamint az évi mérleget. Az iskolafenntartó egyházak szaktanfelügyelők által végeztetik az iskolaszövetkezetek felülvizsgálását, akik egyben a statisztikai adatokat is összegyűjtik. Az iskolaszövetkezetek hivatata, a nemzeti szövetkezeti intézet és a nemzetművelési minisztérium ellenőrei és felügyelői végzik az iskolaszövetkezeteknek törvényben előírt ellenőrzését és évi elszámolásának hitelesítését.

Az iskolaszövetkezetek szövetkezése

Végül vizsgálva az iskolaszövetkezetek egész szervezeti lényegét, mint általános jellemvonást láttuk, hogy az iskolaszövetkezeteket úgy külső formájában, mint belső lényegében csak méretbeni eltérés különböztetheti meg a nagy szövetkezetektől. A szövetkezeti élet minden mozzanata éppen úgy, mint a nagy szövetkezeteknél, vagy talán még teljesebben és mozgékonyabban jelenik meg az iskolaszövetkezeteknél.

A legfőbb szövetkezeti lényeg, amely a szövetkezeti élet kezdete és vége, — a szövetkezeti összetartás is érelesen nyilatkozik meg ezeknél a kis intézményeknél. Belső ösztöntől hajtva törekcsenek az egymással való összefogásra s megvalósul még az egymástól messzeeső vidékeken működő iskolaszövetkezetek között is a mindig szorosabbá fűződő szövetkezeti kapcsolat. Egymás áruellátásának megkönnyítése, tagjaik kézimunka tárgyainak kölcsönös kicserélése, felesleges és használt tankönyvek egymáshoz való juttatása, iskolai egyensapok, iskola-

Furnica-Hangya

üz erész-je yarek és törlesztőek eszközölhetők:

Lőzsefváros: Povatz (volt Potyenvendéglőben) vasárnap d. e. 10-12 ig.

Fröbl-úca 10. sz. aiat Jakobos urnál, minden d. u. 2-5 g és vasárnap 11-12 i

Erzsébetváros: Kie er (volt Novotny) vendéglőben, vasárnap d. e. 10-12-g

Gyárváros 1. sz HANGYA-boltban, Traian-ér 8, hétköznapokon

G Y E R M E K V I L Á G

CICABÁL

Irt: Lukács Erzsébet (Bodo-Bodófalva)

Nyau-nyau. Puszi nagyot nyújtzkodott az öblös karosszék puha vánkosain.

— Hej, de okos ember volt az, aki kitalálta a jó meleg párnákat! — gondolta, miközben akkorát ási-tott, hogy majd elnyelte a világot.

— Az ám! — villant eszébe hirtelen a gondolat — hiszen ma fényes bál lesz Andris gazd'uram háza tetején!

Megvakarta fületövét s azonnal leugrott kedves fekhelyéről, megegyszer nyújtzkodott, majd tisztálkodáshoz látott. Ragyogóra nyalta szürke frakkját, fehér mellényét, szürke betétes fehér cipellőit. Megszipőzötte hetyke bajszát. Mi tagadás? Puszi csinos, simította a közepén gondosan elválasztott frizuráját deli leány volt a macskafirkák között! Nem hiába versengtek érte a kacér kis cicálányok, nő meg aztán főként a vót kereső cicamamák!

Kikent kifent ábrázattal, kényes léptekkel tartott Puszi urfi Andris gazd'uram uri portája felé. Az eperfa tetején a macskazenészek már javában fújták a behívót. Egyre-másra érkeztek az elegáns vendégek s a hangulat szinte perccenként emelkedett.

Nyau-nyau! Puszi megállt a terem közepén s fürkészve nézett végig a jókedvű társaságon.

Cirmos Cilike kereste. Amint megpillantotta, nagyot ugrott örömeiben.

— Cilike, nyalom a praclijait! — köszönt Puszi síngő szemekkel s megelégedve minden jó nevelésről, mint a szővész rohant a vendégeken keresztül, Cirmosék felé. Cilike szegénylősen húzódtott arya kővér háta mögé, de Puszi urfi a szeleburdi gyaloglás egy nár avontaposott tukszem után, már ott is állott Cilike hiszasszony előtt. Összezsapta sarkantyus bokáját és könnyedén meghajolt.

— Szabad kérnem egy fordulóra?

Cilike kis cicaszive hevesen dobogott a boldogságtól!

Egyszer csak felharsant a híres macskainduló! Ezzel megkezdődött a cicálányok ünnepélyes felvonulása az egérfogó versenyre. Andris gazd'uram kémből előkerült két hosszú füstölt kolbász, melyeknek bűvös illata ugyancsak csiklandozta a cicavendégek orrát! Az egyik kolbászt, az egérfogó verseny győztesének szánták jutalmul. Az egybegyűlt vendégek a legtekintélyesebb és legöregebb kandurt: Fifi bácsit, választották meg bírónak.

Fifi bácsi kijelentette:

— Aki tíz perc alatt a legtöbb egeret fogja, az lesz a győztes és azé lesz a kolbász is!

Maga elé rakta zsebóráját, megadta a jelt és a cicák dereka munkához láttak.

Tyűh! másoda nyargalást vittek véghez a ver-

senző cicák Andris gazd'uram padlásán! Csak kis hujja volt, hogy le nem szakadt a mennyezet alattuk!

S mit gondoltok gyerekek, ki lett az egérfogó bajnok? — annyi cicálány között? — Hát bizony senki más, mint a szegénylős kis Cirmos Cilike! — Ki hitte volna? — 15 egeret fogott, míg a többieknek alig jutott 4-5 darab.

Fifi bácsi elégedetten mosolygott sűrű bajusza alatt s büszke dorombolással akasztotta a mesés füstölt kolbászt, Cilike nyakába.

— Bravó hugocskám! Ezt már szeretem! Büszke vagyok rád! — mondta Fifi bácsi s magához ölelte az iruló-piruló cicálányát, melegen megnyalta annak rózsás fülecskét.

— Na de most lássuk, hogy mit tudnak a legények! — fordult Fifi bácsi a lelkes macskafirkák felé. Ezek valamennyien a „Kandur” dalárda tagjai voltak s Puszi karmester ural az éjükön tizenhétféle hangon rögtön rá is zendítettek a gyönyörű macskahangversenyre.

Szünni nem akaró taps követte a jól sikerült dalt s taján mondanom sem kell, hogy a második füstölt kolbászt a dalárdistának ítélte Fifi bácsi. A vendégek számára pedig finom egérpaprikát vasorára.

Puszi ugy gondolta, hogy illenék valamivel kedveskedniök a házigazdának is! Maga köré gyűjtve tehát a macskazenészeket és dalárdistákat, Andris gazd'uram hálózobájának ablaka alá vonult velük. A vendégek kíváncsian követték őket.

Az új kándurok bekezdtek a legszebb macskazenében... Mindenki könnyezett, csak egyedül Andris gazda, aki úgy látszik nem sokat értett az énekművészethez, ahelyett, hogy sírvafakadt volna a gyönyörűségtől, iszonyu dühbe gurult.

— Hogy a sintér nyuzná meg ezeket az alaváló dögöket, még aludni sem hagyják az embert! — s hangosan feltépvé az ablakszárnyakat, mosdótáljának teljes tartalmát a dalban elmerengő cicák nyaka közé öntötte.

Szegény nótás cicák. A váratlan hideg zuhany hatására nyomban kijózanodtak s mint az ázott úrgék, riadtan menekültek a szélrózsa minden irányába.

Nó, de Puszi sem volt rest!

Megelégedkezvén — karmesteri nyújtással — csorovizesen futásnak eredt s meg sem állott az eperfa csúcsán! Ott aztán már nyugodtan elmélkedhetett a földi élet igazságtalanságairól.

Sajnos ilyen szomorú véget ért az oly fényesnek ígérkező cicabál.

JÓSÁG ISKOLÁJA

Ne káromkodj!

Az egyik Timisoara-temesvári házban van egy műhely, ahol sok fiatlembert dolgozik. A műhely tulajdonosa jómodu ember, szorgalmas és szigorú, csak az a nagy hibája, hogy nagyon csúnyán szokott káromkodni. Ha a kis inas véletlenséggel elejt val-mit, vagy valamelyik segéd elhibázza a munkáját, olyat dörren az öreg, mint egy nagyágyú. És folyik belőle a szitkozódás és káromkodás. Mondták már sokan a hirtelen haragu embernek, vigyázzon, mert megveri az Isten, ha mindig oly csúnyaszájú... És legyen tekintettel arra hogy abban a házban kisgyermek is laknak, az irodákban és üzletekben pedig kisasszonyok dolgoznak. Mit gondolnak őrülők?

Egyszer azután a káromkodó ember hirtelen rosszul lett. Elsápadt. Levegő után kapkodott.

— Hívjanak hamar orvost! — kérte az alkalmazottait, azután így sóhajtozott:

— Jaj Istenem! Ides jó Istenem! Mi van velem? Jaj, jaj, jaj! Mi lesz velem? ...

Látjátok, gyermekek, így van az, aki azt hiszi, hogy ő a világ közepé. Amikor nincsen semmi baja, megelégedik a jó Isten második parancsolatával, mely azt mondja, hogy Istennek nevéért hába ne vegyéd! De bezzeg, amikor itt a baj, a betegség, akkor mindjárt megváltozik. Olyankor alázatos, ojjankor könyörög, olyankor fohászkozik! Ti ne legyetek soha ilyenek. Jó sorban, rossz sorban mindig tisztelettel vegyétek a bűnökért Isten nevéért.

Szeresd a szegényeket!

A gazdag ember sokat mulatott, mindig jól élt, hát egyszer persze, hogy megbetegedett. Elment az egyik leg-híresebb fővárosi orvoshoz és elmondta panaszát:

— Nagyon szur a szívem!

— Majd megvizsgáljuk, — felelte az orvos.

Megvizsgálta. Há bizony a gazdag embernek nagyon komoly baja volt. Az orvos eltiltotta a dohányzástól, szesz italától, a sok utazástól, a nagy evésektől. Előírta pontosan, mit tehet, mit nem. Reggelre csak pirított kenyert kaphat egy kis pohár tejjel, ebédre kevés, egyszerű ételt, vacsorára megint pirított kenyert és tejet. És ráparancsolt, hogy ne fusson a szórakozások után, hanem éljen józanul, mert különben máról-holnapra bekopogtat nála a halál.

— De én éjni akarok! — mondotta a gazdag ember. — Mulatni, enni, inni ... mit is csináljak a sok pénzzel. Nem volt érdemes akkor ennyi pénzt gyűjtenem ...

Az orvos eisomorodott

— Igazán nem tud mit csinálni a pénzéved?

— Nem ...

Hát azt sohaseser vette még észre, hogy vannak szegények is? Szegények, akik örvendenének, ha minden reggel csak egy darab pirított kenyeret és egy csupor tejet adhatnának a kisgyermeküknek, — amit ön uram, ugy kevesel, — de bizony sokhelyen a tej elmarad ...

A gazdag ember meghökkent.

— Lám, erre nem is gondoltam! De igaz van a főorvos urnak. Tényleg, ez lesz a legjobb. Hiszen eleget szórakoztam, jól éltem. Adok a szegényeknek.

Es azóta minden hónapban elvisz egy nagy pénzösszeget a főorvoshoz, a napközi gyermekotthonok javára. De mennyivel helyesebben cselekedett volna, ha mindjárt kezdetben józannul élt volna és gondolt volna a szegényekre. Képzelték-e, hány szegény kis gyermek életét menthette volna meg, ha a mulatságra költött pénzéből táplálékra, orvosságra, nyaraltatásra jutott volna nekik ...

Tegyük jól mindig, mindenkiel, ahol és ahogy lehet. Ne mondjuk azt: majd máskor! Mert az önzés elvakítja az embert és aki kiskorában szívlelenné válik, az nagykorában csak átok az emberiségre. Szeressük a szegényeket, segítsünk rajtuk és kérjünk másokat is arra, hogy támogassák őket!

Mondj igazat!

Biztosan többen látták közületek a moziban a mesebeli Fajankó (Pinocchio) történetét. Vagy talán olvastátok ...

Fajankónak mindig hosszabb lett az orra egy-egy hazugság után. A végén már hosszabb volt az orra, mint maga a kis legényke.

Hány ilyen hosszú orru gyereket látnánk az utcán, ha a hazugság valami csodálatos módon rajtuk is így megálszana!

A hazugság bűn, mert becsapja a lelket. Utáljuk a hazugságot: tegyük meg az igazat és igazmondók!

(SANYI BÁCSI)

Hajnali hangverseny



gelre felhuzta az ébresztőórát. A kis kakas már kor, hajnalban rázend az ébresztőre és javában kukorékol, még akkor is, amikor a pap már hársára süt a szomszédban Kürtös bácsinak. Ejnye, ej is felejtettük megmondani, hogy ki ez a Kürtös bácsi! Hát a főfőtrombitás a Csingadrta zenekarban. Estenként küti a nagy eperfa alá és sokszor tíz óráig is nyuzta hangszerét: keservesen trombitált, áldották is érte a szomszédok. Reggel viszont Kürtös bácsi fargátn ebédet és haragudott a kis kakasra, mely már hajnalban megzavarta édes álmában. Egyszer bosszút áll a kakason, gondolta magában. Az elhatározást tett hűvete. Egyik hajnalban kissé szokatlanul korán kezdett kukorékolni a kis kakas. A hold még a háztető fölött vigyorgott és hamiskásan hunyorgattak az égen a csillagok. Kürtös bácsi fogta a trombitáját és átmászott a kerítésen. Odament a baromfióhoz, kinyitotta az ajtaját és rákiabált a megriadt kis kakasra:

— No, te betyár, most mutasd meg, mit tudsz! Hadd lássuk, melyikünk bírja tovább hanggól!

És éktelen módon trombitálni kezdett. A kis kakas sem hagyta ám magát. Versenyt kukorékol a trombitással. Lett is olyan zene-bona, hogy mindenki felriadt és ki-nezett az ablakon. Csak ugy düftek a kacagástól az emberek, amikor látták, hogy Kürtös bácsi versenyezlik — a kakassal.

A hajnali hangverseny talán még most is tart, ha közben a „zenészek” egyike meg nem unta ...

(— MISZ).

Bimbó bácsi vett egy szép kis kakast a vásárrban. Oláhaz a gyerekek nagyon örültek a kis kakasnak, minty, mintha csak tudta volna, hogy egy csapásra ő lett a ház kedvence, büszkén sétálgatott az udvaron és megfigyelgette a rendetlenkedő csibék tarját. Amióta a kis kakas ott tanyázik Bimbó bácsiéknál, nem kell reg-

SPORTTESEMÉNYEK

A vasárnapi labdarugó műsor

Ma, vasárnap játszik Bucureștiben a Román-Kupa döntőjét az FC Rapid és az Universitatea csapata. A mérkőzés az Anef-stadionban kerül eldöntésre és nagy érdeklődésre tart számot. Ez alkalommal a Sibiu-nagyszabenyi Universitatea együttesének nagy esélye van a kupa ideig megszerzésére, mert a többszörös kupagyőztes Rapid nincs a legjobb formában.

A Chinezul-CAMT több első csapatbeli játékoskal megerősített tartalékcsoportja kerületi bajnokj mérkőzést játszik ma Bocsu-Montana-Boksánbányán az

SSAM együttesével.

Timișoara-n az UDR a CFR vendége lesz. A két együttes barátságos mérkőzése jó sportot ígér. A találkozó a Banatul pályáján egynegyed hét órakor kezdődik. Előzőleg a Resita-resicaiak törpe csapata játszik a CFR törpejével. Az Electrica pályáján is játszának barátságos mérkőzést. Itt a Ripensia Odessába készülő csapata a Banatul, Progresul vegyessel veszi fel a küzdelmet. Ez a mérkőzés félhét órakor kezdődik.

Ezen nevelnek a sportembereket

**Mit csinál a szél, amikor nem fúj?
Mit csináljon a játékos nyáron?**

Régi nagy kérdése a labdarugóknak, hogy mit csináljon nyáron. Régebben a nyári elfoglaltság ez volt:

Vonaton kártyázni.

Hogy minden másnap leszálltak a vonatról valahol mérkőzést játszani, az a kártyajátékmánia csak rövid megszokottságot jelentett.

Ma azonban sokkal nehezebb ez. Kártya még csak lenne, de megfelelő hosszujáratú vonat beszerzése nehézségekbe ütközik, no meg az eszközök is megcsúsznak a vajaskenyeret és nem hívják meg neves portyacsapatot. Teát kiegészítő sportágakra van nyáron szükségük a labdarugóknak, akiknek olyasmit kell csinálniuk, aminek össze hasznát vehetik a labdarugásban.

Az ésszelkötő csatároknak például a kalapácvetést ajánlják. Nagyon jól lehet gyakorolni a forgást. Egyik-másik bolondoskedvű összekötő a kótreceit sem találja majd szokatlannak.

A magaslabdától irtózó kapusok nagyon szépen eltöthetik a nyarat

vitorlázó repüléssel.

Hátha úgy elviszi őket a szél, hogy nem találják visszazárni.

Golfolás közben.

Nagyszerűen lehet gyakorolni a lyukrajtszást. Tudjuk, hogy sok labdarugó idegenkedik a golftól, de azért csak golfozzanak. Ne nézzék le a golfozókat. Az igaz, sportember még a golfozót is sportbarátjának tekintik.

És strandra járnak? Csónakon andalogni? Rongy-labdázni?

Az is jól!

Sporthírek mindenfelől

Olaszországban a Comói tavon nagy nemzetközi evezős verseny vette kezdetét. A versenyen a rendező országok kívül résztvesznek a magyar, német, svájci és horvát evezősök. Ez a verseny az idén elmaradó Európa bajnokságokat hivatott képviselni és azon valamennyi olimpiai szám eldöntésére kerül. Az országok közül a magyarok is teljes gárdával indulnak és valamennyi versenyszámban résztvesznek.

Budapestben ma kerül lebonyolításra a második olasz-magyar hölgyuszó viadal. A magyar hölgyek az idén több eséllyel indulnak, mert tavaly óta sokat javultak.

Da Sander nyerte az első ízben megrendezett spanyolportok közti birkozó bajnokságot Spanyolországban.

A Genfi-tó körüli országúti kerékpárversenyben a 165 km-es távon Hardegger győzött 4 óra 3 p 43 mp-es csúseredménnyel Buchwalder és Martin előtt.

Az osztálysorsjáték ötödik osztálya harmadik napi húzásának eredménye

Bucureștiből jelentik: Az osztálysorsjáték ötödik osztályának harmadik napi húzásán a következő számok nyertek nagyobb összegeket:

Egymillió lejt nyert a 37937 számú sorsjegy.

Kétszázezer lejt nyert a 8526 és 77430 számú sorsjegy.

Százezer lejt nyert a 38914 és 66856 számú sorsjegy.

Hatvanezer lejt nyert az 57347 57991 76052 31255 és 6957 számú sorsjegy.

Ötvenezer lejt nyert a 43375 38132 19809 és 31390 számú sorsjegy.

Negvenezer lejt nyert az 59438 59834 42436 61866 30909 és 40306 számú sorsjegy.

Huszonezezer lejt nyert az 52148 61732 22735 48958 52757 77772 57972 és 78791 számú sorsjegy.

Huszezer lejt nyert a 39880 74384 46649 7255 1524 65094 2999 467749 42065 33348 30266 24018 7774 39375 10036 69735 8747 és 63612 számú sorsjegy.

Tizenötezezer lejt nyert a 70014 30065 34742 3168 32277 16453 17334 30442 56208 78612 17596 70064 21013 53568 9460 55344 70519 9520 54504 77847 73154 64259 55973 és 45420 számú sorsjegy.

A fentieknek kívül még számos sorsjegyet húztak ki egyenként tízezer és hatezer lejes nyereséggel. A húzás tovább folyik. Számhibákért nem vállalunk felelősséget.

Táborba utalják az árturejtegetőket. A katonai és polgári ellátási államtitkárság ellenőrző szervejében megállapította, hogy az utóbbi időben egyes árturejtegetők elkezdtek összevásárolni a piacon található elsőrendű közszükségleti cikkeket azzal a céllal, hogy később magasabb áron becsússzák áruba. Az államtitkárság figyelmezteti az érdekelteket, hogy az olyan cselekedeteket táborba való utalással és a bűnösök vagyonának elkobzásával sújtják. A hatóságok házkutatást tartanak és azonnal alkalmazzák a táborba utalást és vagyonelkobzást.

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a vételi, a második az eladási jelenté.) Szabadforgalmú devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43.70—45.43, svéd korona 44.80—46.57. Kliring devizák: Drachma 1.21—1.22, német márka 59—60, török font 92—92, dinár 2.898—3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68—4.77, pengő 26.50—27, dán korona 30—30, finn márka 2.50—2.50, olasz lira 9.50—9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 3.15—3.27, horvát kuna 2.95—3.

Határidő napló

AUGUSZTUS 10:

Kertészeti forgalmi adója havonta eddig a napig kifizetendő.

Ócskavas készletek havonta eddig a napig bejelentendő.

Öt kilógramnál nagyobb ócskagumi-készletek kötelező havi-bejelentése.

AUGUSZTUS 15:

Az 1938—1940 hadfelszerelési kölcsön bonjainak átvételére kitűzött határidő lejár.

A II. Carol volt király arcképevel ellátott 500 lejes bankjegyek becserelésére engedélyezett határidő lejár.

Cipőgyárak, üzletek és műhelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző kétheti kész letről a nemzetgazdasági miniszterium termelési osztályához.

Az illetékes mezőgazdasági kamarához eddig a napig beadott kérelmek alapján igényelhetők hadifoglyok az ősi mezőgazdasági munkálatokra.

A második évnegyedre esedékes adó ötszázalékos kedvezménnyel történő kiegyenlítésének határideje.

AUGUSZTUS 20:

Kereskedelmi malmok augusztus 7-i búzakészletek bejelentése a katonai és polgári ellátási államtitkárságon.

Akiknek feldolgozás vagy eladás céljából 100 kilógramot meghaladó mennyiségű egységes buzalisztjuk van augusztus 8-án, a katonai és polgári ellátási államtitkárságon eddig a napig kötelesek bejelentést tenni.

Buzias-fürdő

Biztos gyógyhatás: szívbaj, vérkeringési zavarok, nőbetegségek stb. esetében.

Elsőrendű szállodák, kitűnő éttermek Szórakozás! Olcsó árak!

50%-os vasuti kedvezmény a CFR vonatain

A fővárosi önkormányzat
Oficiul Local de Cură și Turism

KÖZGAZDASÁG

A városi ingatlanok kisajátítása nem vonatkozik az idegen állampolgárságu zsidókra

A hivatalos lap augusztus 7-i 182. száma minisztertanácsi naplót közöl, amely az idegen állampolgárságu zsidók birtokában levő városi ingatlanok kisajátításának kérdésével foglalkozik. Megállapítja a minisztertanácsi napló, hogy a románosítási törvényeknek első sorban az volt a célja, hogy a román állampolgárságu vagy ezt elvesztett, de más állampolgárságot nem szerzett zsidókat eltávolítsa a gazdasági életből

és így ezek a szabályok nem alkalmazhatók az idegen állampolgárságu zsidókkal szemben.

A városi zsidó ingatlanok kisajátításáról intézkedő 1941 március 28-i 254. számú rendelet törvény harmadik szakaszát nem lehet úgy értelmezni, hogy abba a zsidó származású idegen állampolgárokat is beleszámítsák. Hangsúlyozza még a minisztertanácsi napló, hogy a hozott románosítási törvények semmiben sem módosították a román állam által aláírt nemzetközi megállapodásokat, amelyek

az idegen állampolgárok számára bizonyos jogokat biztosítottak a kereskedelemben.

Kimondja a minisztertanácsi napló, hogy az 1941

március 28-i 254. számú rendelet törvény intézkedésej által érintett városi ingatlanok és jogok kisajátítására nem vonatkozik az idegen állampolgárságu zsidókra,

ha az egyes államokkal kötött megállapodásban a román állampolgárok számára viszonyosságot biztosítanak vagy pedig a legtöbb kedvezmény; élvező nemzet záradéka feljogosít a jogok elismerésére.

A külügyminiszterium megbízást kapott, hogy a minisztertanácsi naplóban foglalja értelemben megállapítsa azokat az államokat, amelyeknek alattvalói kedvezményben részesülnek. A románosítási államtitkárság felhatalmazást nyert, hogy a nemzeti románosítási központ útján

visszaszámazzassa tulajdonosainak az összes városi ingatlanokat és jogokat, amelyeket az említett rendelet törvény alapján kisajátítottának nyilvánított.

Felhatalmazást kapott arra is a románosítási államtitkárság, hogy ezekre az ingatlanokra és javakra nézve beszüntessen minden folyamatban levő peres eljárást.

Román gazdasági bizottság Szófiában. Az elmúlt napon többtagú román gazdasági bizottság érkezett a bolgár fővárosba, hogy a két ország közötti árucserreforgalom megélénkítéséről tárgyaljon. A megbeszélések valószínűleg egy hétig tartanak.

Militarizált vállalat. A hivatalos lap legutóbbi számában rendelet törvény jelent meg, amely a többi között a Braşov-brassómezei Codlea-Feketehalom községben levő szénbányát militarizálnak nyilvánítja és a nagyvezérkari alá rendeli.

A bolgár vasutügyi miniszter Bucureștiben. Radoslav bolgár vasutügyi miniszter kíséretével Berlinből jövet Bucureștibe érkezett. Az állomáson a bolgár minisztert Busila Constantin mérnök közlekedési miniszter, Petroff-Csomakoff bolgár követ, valamint a követség személyzete fogadta. A miniszter nyomban tovább utazott Szófiába, ahol Boris bolgár király kihallgatáson fogadta.

Nyári nagyvásár. Timișoara-Temesvárott augusztus 16-án, vasárnap tartják a nyári nagyvásárt. Állat- és kirakodó vásárt egyaránt engedélyeztek.

Rádió

VASÁRNAP, AUGUSZTUS 9.

Bucuresti: 7.30 Katonai rádióposta. 7.55 Hanglemmek, hírek. 9.30 istentisztelet közvetítése. 12.55 Zenekari hangverseny. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 14.20 Hanglemmek. 14.30 Sebesültek órája. 15.30 A falu órája. 16.30 Munkásműsor. 19 Hanglemmek. 20 Hírek. 20.10 Hanglemmek. 20.35 Tarka zene. 20.45 Előadás. 21 Szindarab előadása. 22.10 Hírek, sport. 22.30 Hanglemmek. 23 Könnyű tarka zene.

Radio Moldova: 9.30 Istentisztelet közvetítése. 13 Hanglemmek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemmek. 14 Hírek. 14.20 Román zene. 14.40 Orvosi tanácsok. 14.50 Hanglemmek. 18.30 Ének. 19 Jazz-band. 19.15 Heti összefoglaló. 19.30 Jazz-band. 20 Román zene. 20.30 Hírek. 20.40 Opera áriák. 21 Balettzene. 21.30 Táncczene. 22 Hírek. 22.20 Hanglemmek.

Budapest I: 8 Hanglemmek. 8.45 Hírek. 10 Református istentisztelet. 11 Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15 Ifjúsági műsor. 12.55 Felolvasás. 13.10 Katonazene. 13.45 Hírek. 14 Művészlemmek. 15 Mezőgazdasági felolvasás. 15.45 Cigányzene. 16.40 Felolvasás. 17 Hírek. 17.20 Szórakoztató zene. 18 Felolvasás. 18.20 Harmonia-együttes. 18.50 Előadás. 19 Hírek. 19.20 A rádiózenekar hangversenye. 20.10 Csevegés. 20.20 Magyar dalok zongorán. 20.40 Hangképek a vasárnap sportjáról. 21 A tenger, napfény, szerelem című egyfelvonásos hangjáték előadása. 21.40 Hírek. 22.10 Az olasz rádió műsorából. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Cigányzene. 24 Hírek.

Budapest II: 11.15 Szórakoztató zene. 12.15 Szal-

onötös hangversenye. 15.45 Jazz-band. 19 Karének. 19.30 Felolvasás. 20 Hírek. 20.15 Kamarazene. 21 Elbeszélés. 21.15 Táncczene.

HÉTFŐ, AUGUSZTUS 11.

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemmek. 12.55 Katonára. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemmek. 14.30 Sebesültek órája. 18.20 Katonai rádióposta. 19 Zenekari hangverseny énekszámokkal. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.10 Hanglemmek. 20.35 Hanglemmek. 20.40 Előadás. 21 Szalzenekar hangversenye. 22 Hírek, sport. 22.20 Előadás zenével. 23 Tarka könnyű zene hanglemmekről.

Radio Moldova: 13 Könnyű román zene. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemmek. 14 Hírek. 14.20 Tarka zene. 18.30 Hanglemmek. 19 Karének. 19.15 Előadás. 19.30 Szimfonikus hanglemmek. 20 Dalok és táncczene. 20.30 Hírek. 20.40 Hegedű és zongoraszónata. 21 Operaelőadás. 21.45 Hanglemmek. 22 Hírek. 22.20 Hanglemmek.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, hanglemmek. 10 Hírek. 10.15 Zenekari hangverseny. 11.20 Áriák és dalok. 11.40 Felolvasás. 12.10 Szalonötös hangversenye, közben 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Táncczene. 14.30 Hírek. 15.20 Szórakoztató zene. 16.15 Felolvasás. 16.45 Hírek. 17.15 Cigányzene. 18 Felolvasás. 18.25 Kamarazene. 18.35 Előadás. 19 Hírek. 19.20 Hangképek. 19.45 Gordonkajáték. 20.25 Vidám zene. 21.40 Hírek. 22.10 Űzen az otthon. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Táncczene. 24 Hírek.

Budapest II: 18.40 Kamarazene. 19 Szalzenekar hangversenye. 20 Hírek. 20.10 Cimbalomjáték. 20.25 Felolvasás. 20.40 Előadás hanglemmekkel. 21.15 Csevegés. 22.10 Magyar dalok.

KEDD AUGUSZTUS 11.

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemmek. 12.55 Román-olasz katonára. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemmek. 14.30 Sebesültek órája. 15.30 Előadás. 19 Hanglemmek. 19.15 Olaszország órája. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.10 és 20.35 Hanglemmek. 20.40 Előadás. 21 Szimfonikus hangverseny. 22 Hírek, sport. 22.20 Cselló és zongorajáték. 23 Hanglemmek.

Radio Moldova: 13 Hanglemmek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemmek. 14 Hírek. 14.20 Hanglemmek. 18.30 Román és olasz indulók. 19 Operarészlet hanglemmekről. 19.15 Előadás. 19.30 Operaáriák hanglemmekről. 20 Előadás. 20.15 Zongorajáték. 20.30 Hírek. 20.40 Zenekari hangverseny. 21.10 Ének. 21.30 A zenekari hangverseny folytatása. 22 Hírek. 22.20 Hanglemmek.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, hanglemmek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene. 11.20 Gordonkajáték. 11.40 Divattudósítás. 12.10 Katonazene, közben 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Szalzenekar hangversenye. 14.30 Hírek. 15.20 Cigányzene. 16.15 Gyermekféltára. 16.45 Hírek. 17.15 Táncczene. 18 Felolvasás. 18.25 Zongorajáték. 18.45 Felolvasás. 19 Hírek. 19.20 Ének. 19.45 Felolvasás. 20.10 Az operaház zenekarának hangversenye. 21.40 Hírek. 22.10 Űzen az otthon. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Szórakoztató zene. 24 Hírek.

Budapest II: 17.15 Ruszin műsor. 18.35 Mezőgazdasági előadás. 19 A Csizmáskandúr című mesejáték előadása. 19.35 Vonósnygyes hangversenye. 20 Hírek. 20.10 Felolvasás. 20.40 Szórakoztató zene. 22.10 A rádiózenekar hangversenye.

A timisoarai városi mozik műsora ■ **Előadások kezdete 5, 7, 9-kor. Vasár- és Ünneppnap d. e. 11 és d. u. 3-kor is**

<p>CAPITOL</p> <p>Nagy francia társadalmi dráma</p> <p>Az ingovány</p> <p>Michel Simon — Francaise Roxy</p> <p>Különleges O. N. C.-híradó, Szebasztopol elfoglalása</p>	<p>THALIA</p> <p>Kacagató vigjáték! Egy modern házasság bonyodalma!</p> <p>U, férfiak!...</p> <p>Főszerepben: Johannes Biemann, Grete Weiser, Paul Hörbiger és Georg Alexander</p> <p>Különleges O. N. C.-híradó, Szebasztopol elfoglalása</p>	<p>APOLLO</p> <p>Vidám film Heinz Rühmann rendezésében</p> <p>Minden hazugság</p> <p>Albert Matterstock — Herta Feiker</p> <p>Különleges O. N. C.-híradó, Szebasztopol elfoglalása</p>
---	--	--

Apróhirdetések

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőink távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetés díj beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költségközzel jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések díja a rendes díj kétszerese.

DIJSZABÁS. Álláskeresés rovatban tíz szög tizenöt lei, minden további szó kettő lei. Minden más rovatban tizenöt szög harminc lei, minden további szó három lei. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelzés és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknel tíz lei pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Alkalmazás

Önállóan dolgozó villámszerelőket erős és gyengeáramu szerelésekhez azonnali belépésre keres „Tebea S. A.” Arad. (3281)

Egy idősebb és egy fiatal fodrászsegéd jó fizetés mellett felvétetik. Fischer fodrász Brassov-Brassó, Diaconul Coresi utca 2 szám. (3748)

Önállóan dolgozó asztalos-segédet keresek azonnali belépésre, jó fizetéssel koporsó készítésben jártas előnyben. Szóts Sándor, Deva, 6 Septembrie utca 20 szám. (3751)

Minden szakácsnő felvétetik. Timisoara-Temesvár, I. Regele Ferdinand körút 1/b, Löffler-palota, I. emelet, ajtó 13. (2053)

Szobalányt, ügyeset, megbízható, keres szakácsnő mellé, 3 tagú csalálat. Arad, Gheorghe Popa utca 10 földi szint. (2902)

Jelző főző mindenes kerestetik. Jelentkezni: I. Petre Carp utca II. (Rózsakert) I. emelet, Timisoara-Temesvár. (2052)

Bejárónó könnyű munkára, főnappra felvétetik. Cim a Timisoara-temesvári kiadóban. (5207)

Fémészoló felvétetik. Arad, Cuza Voda-utca 55. (2287)

Önálló és segítő butorasztalossegédet felvesz állandó munkára, Arad Dr. Ratiu utca 30 Schwab. (2892)

Ügyes bádogos és szerelő felvétetik. Bence bádogos, Arad, Iosif Vulcan 12. (2891)

Házmesteri állás azonnali elfoglalható. Timisoara-Temesvár III., Bisericii-tér 4 szám (Román templommal szemben). (2057)

Fényképész-segédet (nőt) a székma minden ágában jártást, felvesz Foto Roncsnecics, Timisoara-Temesvár III., Lahovari-tér 1 szám. (2056)

Könyvelőnőt, aki egyéb munkában is jártas, keres iparvállalat. Román és német perfekt nyelvtudás is fontos. Ajánlatokat „Tökéletesen megbízható és intelligens” jellegre a Timisoara-temesvári kiadóba kér. (2063)

Tanulólányok felvétetnek. Dénes Annakl. női szobánál. Timisoara-Temesvár, I. Vacarescu-utca 11. szám. (2076)

Kifutó, megbízható, ki biciklizni tud, azonnali felvétetik. Rapid-Transport Arad, Alexandri-utca 8. sz. (2910)

Állást keres

Főmunkári állást keresek azonnali belépésre. Juhász József, Biled Ijia 199 szám. jud. Timis-Tor. (2045)

Inteligens fiatal nő elmenne gyermek mellé, praxissal bír, ápolónői végzettsége is van. Esetleg anyahelyettesnek, a háztartás veze esében gyakorlott. Ajánlatokat „Korrekt” jellegre a Timisoara-temesvári kiadóba kér. (2069)

Egyedülálló komoly urinő házvezetőnői állást keres. Uradalmi háztartásban, sokévig működött, a finom főzést is érti. Elsőrendű bizonyítványokkal rendelkezik házias, megbízható. Ajánlatokat Reclama Hirdető Irodába, Arad, Vidék jellegre. (2914)

Kereskedelmi alkalmazott a rövidáru és rőfös szakmában is jártassággal bír, állást keres. Timisoara-Temesvár, III., Raneiti-utca 21. szám. (5206)

Lakás

Szépen butorozott utcai szobát keresek különbejáráttal, esetleg fürdőszoba használattal. Értesítést 14-40 sz. telefon alatt, Stroescu. Timisoara-Temesvár. (5205)

Egy nyugdíjas házaspár keres egyszobás lakást, szeptember 1, vagy 15-re Cim a Timisoara-temesvári kiadóban. (2062)

Butorozott szoba kiadó. Timisoara-Temesvár, Take Ionescu körút 63. (2072)

Ok t a t í s

Francia születésű okleveles tanárnő órákat ad, Arad, Caragiale 12. (2911)

Németül tanítok, gyors, alapos módszerrel, kezdőket és haladókat. Arad, Rusu Sirianu-utca 20, ajtó 2. (2906)

Adás-vétel

Jó állapotban lévő Schaffmaschine-kat megvételre keresünk. Cioban si Co. Arad, Regele Ferdinand-körút 58 szám. (2904)

Keresek megvételre jó állapotban lévő, jó gumikkal ellátott női kerékpárt. Cim: Imbroane, Timisoara-Temesvár I., Ion Ghica utca 1 szám, ajtó 7. (2058)

Több fiókos, szép, nagy íróasztal, előszobafal tükrrel, tyukketrec, famodellek eladó. Timisoara-Temesvár, III., Porumbescu-utca 63. szám. (2061)

Olcsón eladó ebédlőasztal 6 db madracpárna, Madonna-kép, csillár, ebédlőszőnyeg. Bővebbet csak délelőtt Hernek textilüzletben, Timisoara-Temesvár I., Eminescu-utca 2. szám. (2060)

Berendezett vendéglő, egy asztalparthert és egy fürdőkád eladó. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu s. (2913)

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik a felejtethetlen jó htvés, anya és nagyanya

Kosztelnik Andrásné
született Evelyei Mária

temetésén résztvettek, ravatalára koszorút és virágot helyeztek és igyekeztek rajzalkalmukat enyhíteni, ezuton mondunk hálás köszönetet. Külön köszönetet mondunk Lacán temetkezési vállalatnak a jó, figyelmes és szép rendezésért.

A gyászoló Kosztelnik és Evelyei család

Jókarban lévő háló matrácokkal együtt eladó. Megtekinthető délelőtt 10-12 óra között, Timisoara-Temesvár, III., Romulus-utca 14. szám. (2021)

Granithengeres örlő és egy 2 és 1/2 x 3 m. üvegfal eladó. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu-utca 8. (2899)

Eladó világos félháló, ágybetét, Madonna és más képek, garnisok, 2 fotój, írőasztal és polc. Cim a timisoara-temesvári kiadóban. (2071)

Szülőket megvételre keresek, lehet parlag is, nem messze a villamostól 220.000 lejig, megfelelő jó lakoházzal. Arad, Cuza Voda 42. (2923)

Hálószoba, szekrények, mosdó stb. eladó. Érdeklődni Arad, Gheorghe Popa-utca 10. Házmes'ernél d. u. 3-5 között. (2922)

Eladó betegség miatt, sürgősen Lugoj és Ilie közötti vasutvonal mellett 13 láncc föld és háromnegyed láncc telken épült három szoba és mellékhelyiségből álló ház, teljes gazdasági felszereléssel és állóállománnyal. Cim Reclama Hirdető-irodában, Arad, Emjncu 8. (2920)

Eladó modern mély krémszínű gyermekocsi, sportkocsi, betegtolóocsi, egy személyes rekamé, ottomán és konyhabu'or. Timisoara-Temesvár, IV. Fröbl-utca 36. szám, II. emelet, ajtó 25. (3752)

Eladó 4 fm. gumicső 1 1/4-es. Cim Arad, Sft. Spiridon-utca 11. Cukorgyárnál. (2909)

Malomkövek

és eredet svájci malomszilz-szemek

nagy vásártéren kaphatók
„ARTEC“ R. T.-nál, tel. 31-48
Timișoara IV, Str. I. C. Brătianu 13/a

Gălsa és Mucea közti az országot menten 3 katasztrálhold szőlő, 1 és 1/2 hold termőföld eladó. Kisebb parcellákban lehet kapni. Uriakás, ötszoba, konyha, kamara, udvar. Villamosállomás 5 perc, vasúti 7 perc. Érdeklődni Stefan Kramer, Gălsa. (2905)

A Tempo bizomány, (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és irógépeket, lőszoba-, ebédlő- és szalonautókat, csillárokat, festményeket, relikviákat, kasszákát, egyes butorokat. Porcellánok és disztárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízóink részéről teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogelői látit meghosszabbítjuk. Feltárunk a tenként kétszer megy Timișoara. Tempo. Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 19-75. (4028)

Értékű, hasznos, kényelmes székény, matracok, ottománok, Thonet-szék, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál. Timișoara IV, kerület Küttl-tér 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árak utaztunk. (3734)

Belvárosi házak

3.500.000: üzl. sarokház. — 3.100.000: színházhoz közel emeletes. — 3.000.000: murespartii 2 lakásos villa. — 2.700.000: 4-sz. villa, házbán lakással. — 2.500.000: közközháznál 10 lakás. — 2.000.000: félemeletes, 8 lakás, nagy kert. HATSCHKEK ÜGYNÖKSÉG, Arad Carol körút 17

Jókarban levő nőtő matracokkal együtt eladó. Megtekinthető délelőtt 10—12 óra között, Timișoara-Temesvár III., Romulus utca 14 szám. (2021)

Eladó 40 drb. 10—11 hónapos bagznai sertés (ártány) hizlalásra alkalmasok. Érdeklődni Cotraș Petrunál, Arad-Gradiste, Petru Rareș-utca 85. (3282)

Kitűnő hegyaljai bor literje 90 le. Arad, Grigore Comsa (voit Ivan Calvin) utca 34 szám. (3270)

Kefekötő szerszámokat, stancológépet, szalagfűrészt, vágógépet, stb. keres megvételre Abraham Josif perier, Alba Iulia, 5 Vamator utca 25 szám. (3745)

Komomát politurós ebédlők, komplett ebédlők, hőlők, uriszobák, zongorák, pianók, hegedűk, keleti és belföldi perzsaszőnyegeket, márkás képeket, stb. sürgősen eladó. Gáborné Timișoara-Temesvár III, Timotej Cipariu utca 5 szám, Mária közelében. (2043)

Zuzómatrok

(német gyártmány) mindennemű tekamány „kloro-ricéső” csukává, „abona stb. örlésére és fel- és abo-át a

10 PS Dese motorok álló rendszer, szállító- és raklárú ORNSTEIN, Bucuresi, Str. Lalina 14

Gyapjuszőnyeg, majdnem új, sezlontá karó keleti mintájú, gyermek tricikli eladó. Timișoara-Temesvár, II., Tiu Maiorescu-utca 18. szám, ajtó 8. (2068)

Eladó modern His Master's pafeton és jó lemezek, majdnem új állapotban. Megtekinthető 1—4 és 6—8 óra között. Timișoara-Temesvár, II. Balas-utca 16. szám, ajtó 2. (2071)

Köszönetnyilvánítás

Házasan gondolunk mindazok együtt zésére, akik fejfihetetlen jó lérem és édesapánk

NAGY KAROLY

e hunya alkalmáva veünk együtt érezte, sirjára virágot és koszorut helyeztek, fogadják bánatos szívünk igaz köszönetét.

Üzvegy Nagy Károlyné szül. Tripa Anna és fiai

Zománcozott tüzhegy, jégsekreány, nagy asztali ventilátor eladó, Arad Bolintineanu utca 12. (2894)

Szódavizgyárat teljes felszereléssel keres megvételre a Peregul mic (Arad-m.) Furnica-Hagya fogyasztási szövetkezet. (2898)

2 drb. koca 17 malaccal sürgősen eladó Arad-gradiste, Sft. Gheorghe utca 38. volt Cornel Leucuta. Prass. (2901)

Főtérhez közel

magasföldszintes, alapíncézett 3-sz. modern lakás (elő-, fűrdőszoba, személyné helyiség, parkett, pince, mosók). 2x2 szobás telj. lakás, elfelezhe ő kettős telek 2.200.000.

HATSCHKEK, Arad, Carol körút 17. Telefon 16—95.

Laibkasein, Sarrekasein, hidegeny, szállít promt: Schnur, Timișoara-Temesvár III., Eneș utca 96 szám, Telefon 17.03. (2048)

Vennék malomberendezést, mely áll 2—3 hengerekből 50—70 szélesség és a többi hozzávalóiból, jó állapotban, motor nélkül. Gaidos Mihály, Lugoj-Lugos, Episcop Radu utca 33 szám. (3750)

Jó márkájú pianót megvételre keresek. Cimeket ármegjelöléssel Arad Eminescu 30. házmasterhez. (2893)

Félháló és különféle butorok eladók. Arad G. Ionescu-utca 2. (2926)

Manica 2 drb 7 hónapos, angol sertés eladó. Arad D. Balas 159. (2925)

Lakásbány miatt olcsón eladó egy használt ebédlő. Német Béla Arad, C. I. E. Saguna 153. (2908)

Világos toillet tükör jutia ambalage, használt konyha, ottomán, szürke esomogó vatta és háztartási tárgyak eladók Timișoara-Temesvár, II. Saguna utca 8. szám. (2950)

HATSCHKEK ÜGYNÖKSÉG

Arad, Carol-körút 17 (v. 46) Telef. 16-95

ÁRAK EZREKBEIN!

HÁZAK 16.000 Belv. modern 20 lakásos. — 10.000: Főtér mellett bérv. — 5000: bérház 8 lakás, nagy kert. — 5200: főt mellett, emeletes, 20 lakással. — 4500: emeletes üzl. sarokház, 18 lakás. — 3700: villanegyben bérház 14 lakással. — 2500: Főtérhez közel 5 lakás, fűrdősz. nagy kert. — 2200: lantúterhez közel emeletes bérház, nagy jöv. — 2150: Városligetnél új 2x2, 1x1 sz. telj. lakás, kert. — 1800: u. o. villa 2 lakással. — 1600: Víztoronynál 4 szobás fűrdősz. nagy kert. — 1500: Központban modern bérházban házrészt, 60ezer jöv. — 1480 Sagunánál új 2x2, 3x1 sz. telj. lakás nagy kert. — 1450: belv. üzl. sarokház, több lakás, fűrdősz. — 1400: főt mellett gyarepület, több kis lakás 140 öf telek. — 1300: III. ker. belv. üzl. sarokház. — 1000: új 4 lakásos. — 900: új 2-sz. villa. — 600: II. ker. 8 lakás, köz. — 400: u. o. sarokház 4 lakás. — 380: gradiste új 2 lakásos. — 350: tülv. 4 lakás 300 öf telek. — 300: 4 lakás 200 öf telek. — FÖLDEK: 10 000: bánati dírtok modern épületek és felszerelés. — 1400: Timișoarahoz közel 160 k. h. 1 a zántó. — 4000: aradmezei 80 k. h. — 3500: Aradhatárban 45 k. h. — 1600: Lugoj mellett 96 k. h. szántó.

PÁLYAZATI HIRDETÉS

A fibisi magyar iskolások pályázatot hirdet az osztályon elemiszkolai tanítói állásnak betöltésére. Fizetési feltételek: a törvény előírásai szerint. A pályázatot augusztus 15-ig kell eljuttatni az iskolásokhoz. Elnökség.

Különléle

Poloskajártást, parkettas. m. m. st. garancia mellett vállal: Lovas, Arad, Bulv. Regina Maria 18. szám. Házmasternei.

Bérde keresünk 2 földbirtokot felszereléssel, vagy anélkül, az egyik Arad határában, vagy Aradhoz közel legyen, 30—80 hola terjedéssel, a másik 100—300 holdig akárhol Arad- vagy Timiș-megyében, vasuti megálló közelében. Cim: Arad Str. Penes Curcanul 14, fabrica. (3255)

Jómenő kocsmát, vagy bodegát átvennék, vagy betársulnék. „Etnika: román” jellegre Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (2916)

Üzlet helyiség kiadó azonnalra a Gyár város legforgalmasabb helyén, eselleg raktárnak. Érdeklődni a Furnica-Hagya üzlet helyiségében. Timișoara, Temesvári út 8. Traian-tér 8. (3705)

László Mária névre szóló piros gazdálvány elveszett kedden. Becsületos megtaláló adja le a Timișoara-Temesvári kiadóban. (2055)

Bánati dírtok

300 k. h. I-a szántó, kastély, sok épület, élő és holt fund. instr. Cfr. állomásnál. Lei 16.000.000.

HATSCHKEK ÜGYNÖKSÉG, Arad, Carol körút 17, telefon 16—95.

A vakok kosár-, székfonással, házipici készítésével, kefekötéssel és gyékény-munkával foglalkoznak. Kosárjavításokat szakszerűen végeznek. Kérjük támogatásuk a vakokat. Timișoara-Temesvár, Doja-utca 20. Telefon 21—18. (1946)

Iskola szezonra elvállalok két vidéki leánykát teljes ellátással. Timișoara-Temesvár VI., Carol körút 22 szám, földszint 10. (2042)

Elsőrendű intelligens masseuse, masszíroz rheuma, vérszegénység, ideggyengeség stb. ellen. Cim a Timișoara-Temesvári kiadóban. (2049)

Keresek társat vagy vezető, jól bevezetett vendéglőbe. Billiárd, nagy udvar, istálló. Esetleg eladó. Banatul, Timișoara-Temesvár, Carol körút 65. szám. (2057)

Keresek varrodának, üres 2 vagy 4 szobás helyiséget a központban. Cimeket Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (2912)

Tartós hullám

a egytűbb mő szer szíri olajjal főzve

WALTRICH

fordász Tim soara

II., Traian-tér és Str. Steian cel Mare sarok. 1-2 3 6 os villamos megállójánál ::

A MIASSZONYUNKRÓL NEVEZETT SZEGENY ISKOLA-NÖVEK TIMIȘOARA-TEMESVÁR-GYÁRVÁROSI (T. Maiorescu utca 2. sz.) tan- és nevelőintézetébe felveznek bennlakó növendékeket 9—16 éves korig. Az intézet óvodáig, 7 osztályos elemi iskoláig és 4 osztályos gimnáziummal rendelkezik, melyeknek tanterve magyar; az eleminek német tagozata is van. Érdeklődőknek szívesen nyújt részletes felvilágosítást az intézet előjárásága. (2428)



A kelő nap sugarainál intel a német gyaloagság ámadásra egy belsövikü fatu ellen

Tangótanmunkák

akkordeont) könnyű és gyors melódissal tanítok Lányi, Arad, Bul. C. P. I. 17

Kiadó felesben vagy bérde Aradhoz közel 22 kat. hold föld tanúval. Verasztó, Arad, Cogalniceanu-utca 61. (2919)

Dákok tejes ellátásra felvétetnek. Timișoara Temesvár, I., Braniste utca 1 szám, I. emelet. Banatja mögött, Bega felé. (5203)

Földtörmelék, tapaszt ósár ingyen elhordható, Arad, Cantacuzino-utca 19. (2915)

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle liliumtejszemet, lilium-tejszappant és liliumpudert, három színben. Kapható kizárólag

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Aranyszarvas épületében

Timișoara I., Piața I. C. Brătianu

Gondos, valódi házkoszt, szerény aron háznál és elvitelre. Arad, Rusu Sirianu-utca-20, ajtó 2. (2907)

5000 lejt adok annak, ki szerez egy vagy két szobás lakást azonnalra, vagy augusztus 15-re a belvárosban. Cimeket Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (2927)

Középiskolai diák részére keresztény uricsalánál lakást és jó ellátást keresek. Lehetőleg a központban. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2928)

PÁLYAZAT

Az Uileac de Beius-Belényesujlakú református presbiterium pályázatot hirdet kántortanítói állásra. Pályázhatnak érvényes oklevéllel rendelkező férfiak és nők. Fizetés megegyezés szerint Posta távirtda, vasuti állomás helyben. A község 12 km.-re fekszik Beius-Belényes megyeszékhelytől. Pályázatok augusztus 20-ig a következő címre küldők: Oficiul Parohial Reformat Uileac de Beius, jud. Bihor.

Hirdessen a

a Déli Hírlapban!

Tiparitá la 8 August 1942